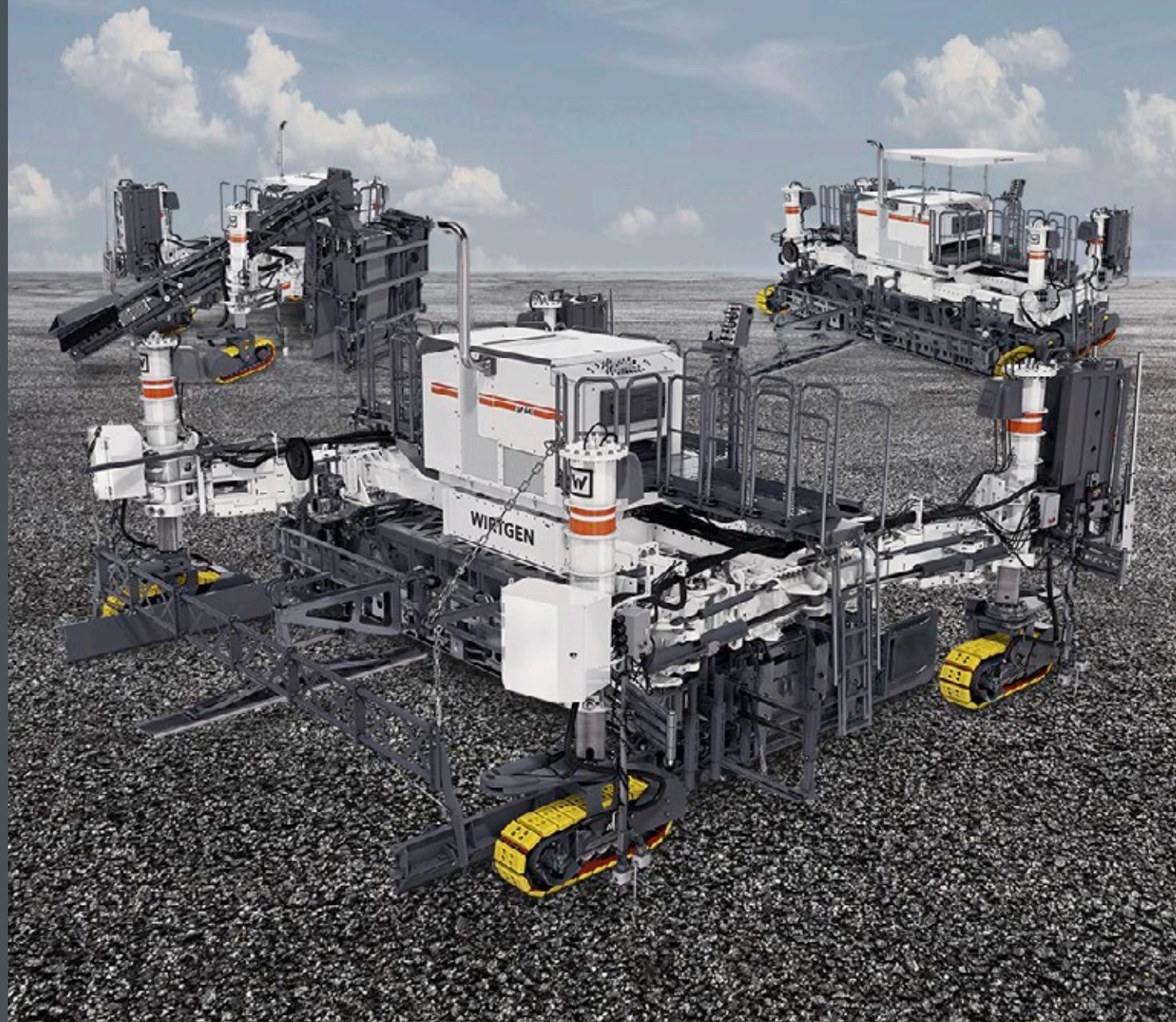




Extendedoras compactas de encofrado lateral y entre orugas

# EXTENDEDORAS DE ENCOFRADO DESLIZANTE

SP 61 (i) | SP 62 (i) | SP 64 (i)



# TRES MÁQUINAS, TRIPLE CATEGORÍA MUNDIAL

## Extendedora de encofrado lateral SP 61 (i) versátil

La flexible extendedora de encofrado deslizante sirve para el extendido de diversos perfiles monolíticos de hasta 3,0 m de altura.

Los encofrados laterales de WIRTGEN son fabricaciones especiales según la especificación del cliente y están disponibles en múltiples formas de perfil.

Así se pueden implementar con el método de encofrado lateral superficies de hormigón de hasta 4,0 m de anchura de extendido.

Los encofrados deslizantes especiales permiten producir muros protectores de hormigón con espesor de extendido variable, por ejemplo de entre 1,0 m y 3,0 m.

La estructura de máquina completamente modular y la posibilidad de reequiparla y ampliarla de forma sencilla permiten adaptarla a cualquier situación de obra.

## Extendedora entre orugas SP 62 (i) rentable

La extendedora de encofrado deslizante de dos orugas sirve para el extendido versátil de hormigón a entre 3,5 m y 7,5 m de anchura y 450 mm de espesor.

La estructura de máquina completamente modular y la posibilidad de reequiparla y ampliarla de forma sencilla permiten adaptarla a cualquier situación de obra.

El concepto de dirección y control electrónico inteligente y la dirección especial de alta sensibilidad para vehículos sobre orugas de esta máquina de dos orugas garantizan un extendido de hormigón preciso.

La modificación sencilla de la máquina permite un transporte rápido y una alta disponibilidad.

La presión sobre el suelo especialmente reducida facilita el servicio también en condiciones difíciles.

## Extendedora entre orugas SP 64 (i) compacta

La versátil extendedora de encofrado deslizante de cuatro orugas destaca por una enorme variedad de aplicaciones en la construcción de carreteras y superficies de aeropuertos de entre 2,0 m y 7,5 m de anchura y 450 mm de espesor (no combinable con todas las opciones).

El concepto de máquina permite la máxima calidad en cuanto a nivelación de la superficie.

La estructura de máquina completamente modular, la posibilidad de reequiparla y ampliarla de forma sencilla y los brazos giratorios hidráulicos permiten adaptarla a cualquier situación de obra.

El sistema de dirección y control electrónico inteligente garantiza un desplazamiento exacto de las cuatro unidades de oruga y, por tanto, un extendido preciso del hormigón.

La colocación precisa de anclas y clavijas mediante el colador de clavijas con carga automática (opcional) permite el extendido de hormigón cuando la armadura es un requisito.



**EXTENDEDORAS DE ENCOFRADO DESLIZANTE DE WIRTGEN**

**EXTENDEDORAS DE ENCOFRADO DESLIZANTE LATERAL**

- > Anchura de extendido con encofrado lateral hasta 4000 mm<sup>1)</sup>
- > Espesor de extendido con encofrado lateral hasta 3000 mm<sup>1)</sup>

**ALIMENTADORES LATERALES**

- > Anchura de extendido entre orugas hasta 12 000 mm<sup>1)</sup>
- > Espesor de extendido entre orugas hasta 500 mm<sup>1)</sup>

**EXTENDEDORAS DE ENCOFRADO DESLIZANTE ENTRE ORUGAS**

- > Anchura de extendido entre orugas hasta 16 000 mm<sup>1)</sup>
- > Espesor de extendido entre orugas hasta 450 mm<sup>1)</sup>

**UNIDADES DE TEXTURIZADO Y CURADO**

- > Anchura de trabajo hasta 18 000 mm
- > Altura de trabajo hasta 500 mm

<sup>1)</sup> Posibilidad de anchuras de extendido, espesores de extendido y alturas de extendido especiales y opciones por encargo

**WIRTGEN**

# RESUMEN DE ASPECTOS DESTACADOS SP 61 (i)

Perfectamente equipada

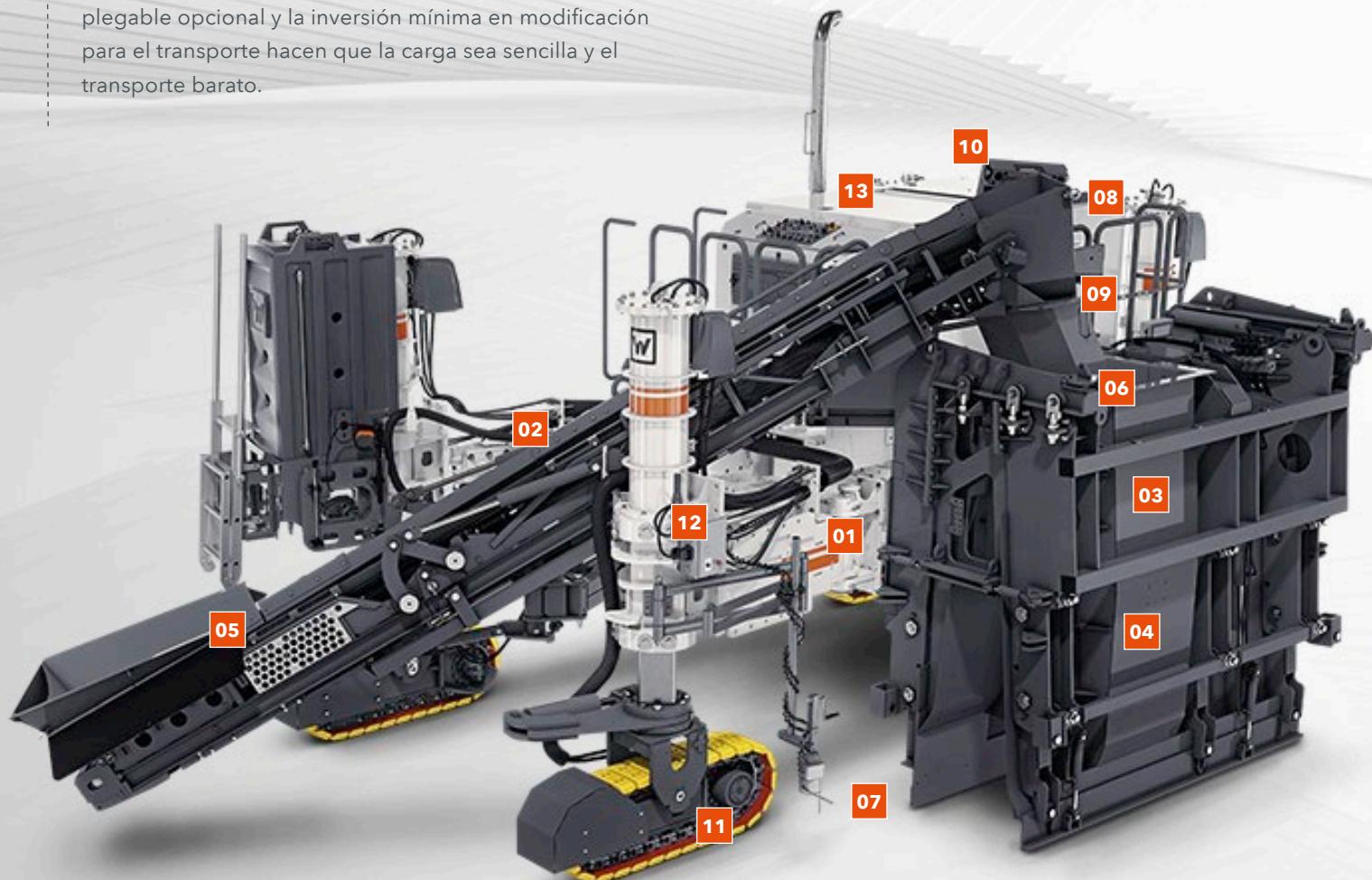
## CONCEPTO DE MÁQUINA

### 01 Estructura de máquina completamente modular

La estructura de máquina completamente modular permite una modificación flexible, el reequipamiento de opciones y la adaptación a cada situación de obra en función de la aplicación. Se puede realizar sin problemas incluso la modificación a la configuración entre orugas de la SP 64(i).

### 02 Ingenioso concepto de transporte

Las dimensiones compactas, la cinta transportadora plegable opcional y la inversión mínima en modificación para el transporte hacen que la carga sea sencilla y el transporte barato.



## EQUIPO DE HORMIGONADO

### 03 Extendido de hormigón altamente flexible

La extendedora de encofrado deslizante domina a la perfección el extendido preciso de perfiles laterales monolíticos tanto pequeños como grandes, de forma estándar hasta 3,0 m de altura o hasta 4,0 m de anchura.

### 04 Trabajos acreditados de encofrado deslizante lateral

Hay disponibles las más diversas formas de perfiles estándar de encofrado deslizante montables a ambos lados y acreditadas en numerosas obras. Se pueden implementar con rapidez encofrados deslizantes individualizados según las especificaciones del cliente.

### 05 Alimentación de hormigón variable

La alimentación de hormigón potente y con muchas posibilidades de ajuste se realiza opcionalmente mediante sinfín de transporte, cinta transportadora o cinta transportadora plegable en variantes de diversa longitud.

### 06 Tecnología de compactación alternativa

Según los requisitos de la obra, la máquina se puede equipar con un accionamiento del vibrador hidráulico o eléctrico.

### 07 Preparación óptima del subsuelo

El uso de un trimmer con ajuste flexible garantiza un subsuelo nivelado para un extendido homogéneo del perfil.

## TECNOLOGÍA DE MOTOR Y MANEJO

### 08 Gestión del motor rentable

La potencia del motor adaptada automáticamente a la demanda en cada momento «Modo de operación ECO» garantiza un ahorro en el consumo de diésel y un nivel de emisiones acústicas bajo.

### 09 La tecnología de motor más moderna

La tecnología de motor moderna de la SP 61 con una alta potencia del motor máxima (155 kW / 208 HP / 211 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 3a / US EPA Tier 3. La tecnología de motor moderna de la SP 61 i con una alta potencia del motor máxima (180 kW / 241 HP / 245 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 5 / US EPA Tier 4f.

### 10 Perfección en términos de manejo y ergonomía

El puesto de trabajo con diseño ergonómico, el concepto de manejo intuitivo y unitario para todas las series SP y las condiciones de visibilidad óptimas permiten trabajar de forma relajada.

## CONTROL Y DIRECCIÓN

### 11 Sistemas de dirección y propulsión muy precisos

Los sistemas de dirección y control inteligentes para una marcha extremadamente estable incluso en curvas estrechas garantizan el extendido de hormigón preciso.

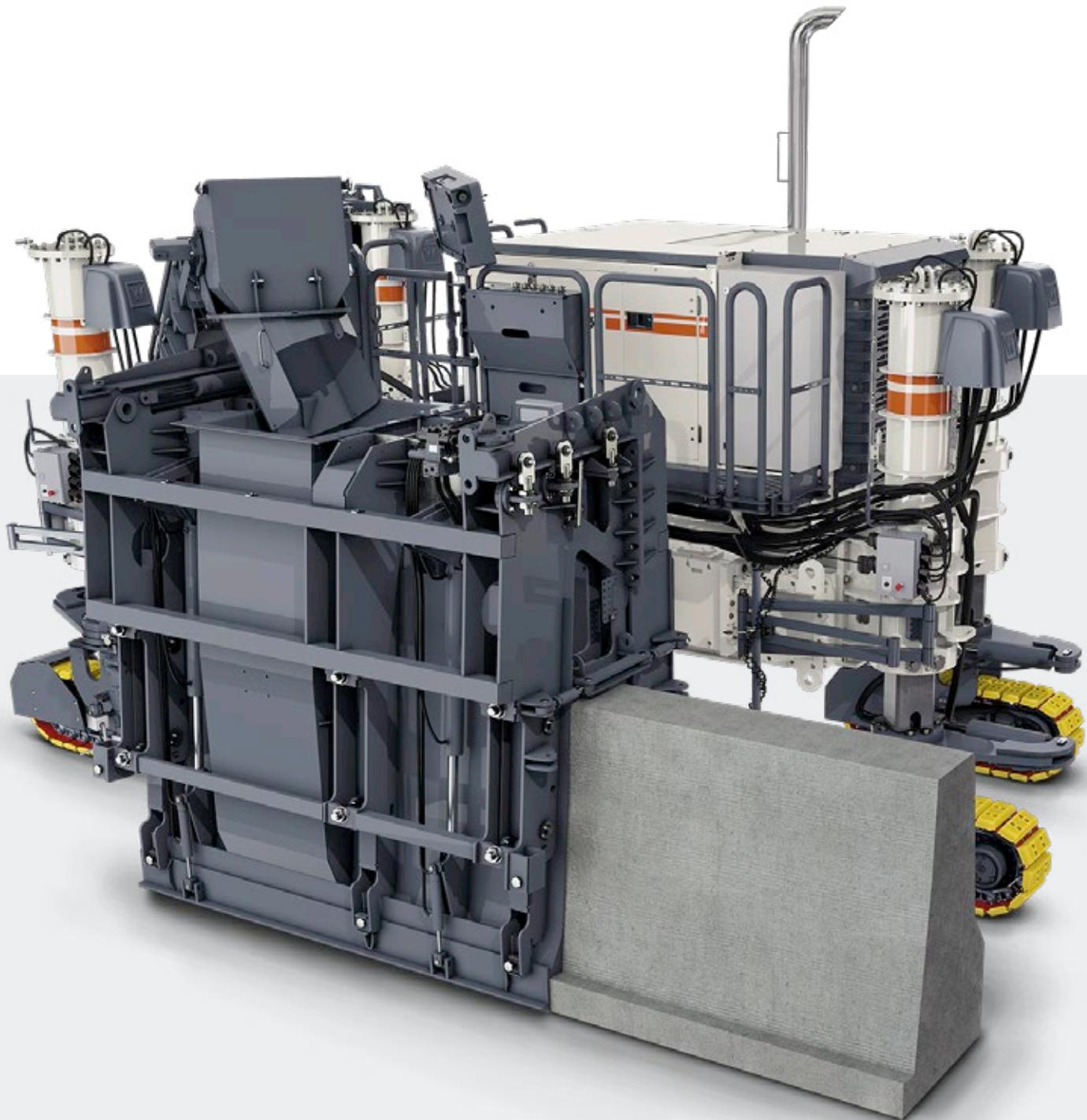
### 12 Sistemas de control de máquina con inteligencia ampliada

El eficiente sistema telemático WITOS FleetView de WIRTGEN constituye una gran ayuda en la gestión de flotas y el control de posición y estado, así como para los procesos de mantenimiento y diagnóstico.

### 13 Interfaz 3D acreditada en la práctica

La interfaz acreditada en la práctica garantiza una compatibilidad probada con controles 3D de proveedores líderes en el mercado.

# VERSÁTILES APLICACIONES DE ENCOFRADO LATERAL CON LA SP 61 (i)



**Hasta 3 m de altura**

Repertorio de perfiles extragrandes

**Modificación a la configuración entre orugas si es necesario**

Estructura de máquina modular

## **La especialista en perfiles grandes**

La SP 61 (i) sirve para producir de forma estándar perfiles de encofrado lateral monolíticos especialmente grandes de hasta 3,0 m de altura y calzadas de encofrado lateral de hasta 4,0 m de anchura de trabajo.

## **Aplicaciones variadas de extendido lateral**

El repertorio incluye muros protectores de hormigón, bordillos, perfiles de bordillo y canaletas de agua, carreteras estrechas, caminos industriales y pistas para bicicletas, además de perfiles especiales.

## **Perfiles especiales de extendido lateral personalizados**

Los encofrados laterales están disponibles en diversas formas de perfil, también como fabricación especial según las especificaciones del cliente. Además, también se pueden integrar diversos tipos de armadura según los requisitos del cliente (sin armadura, con cables de acero, con armadura completa).

## **Concepto de máquina variable**

Gracias a su posicionamiento variable de encofrado deslizante, los 3 o 4 unidades de oruga y la alimentación de hormigón, la extendedora puede adaptarse a la perfección a cualquier situación de obra.

## **Perfiles deslizantes que se pueden posicionar a ambos lados**

Los encofrados deslizantes se pueden montar ya sea en el lado derecho o en el izquierdo de la extendedora.

## **Montaje totalmente variable de perfiles grandes**

Los encofrados deslizantes laterales, con dos dispositivos de ajuste a ambos lados respectivamente, permiten la producción de muros protectores de hormigón con espesor de extendido variable, por ejemplo de entre 1,0 m y 3,0 m y con las formas de perfil más diversas.

## **Modificación a extendedora entre orugas**

El diseño modular de la máquina permite el reequipamiento a extendedora de 4 cadenas en configuración de extendido entre orugas.

## **Trimmer para el extendido de hormigón homogéneo**

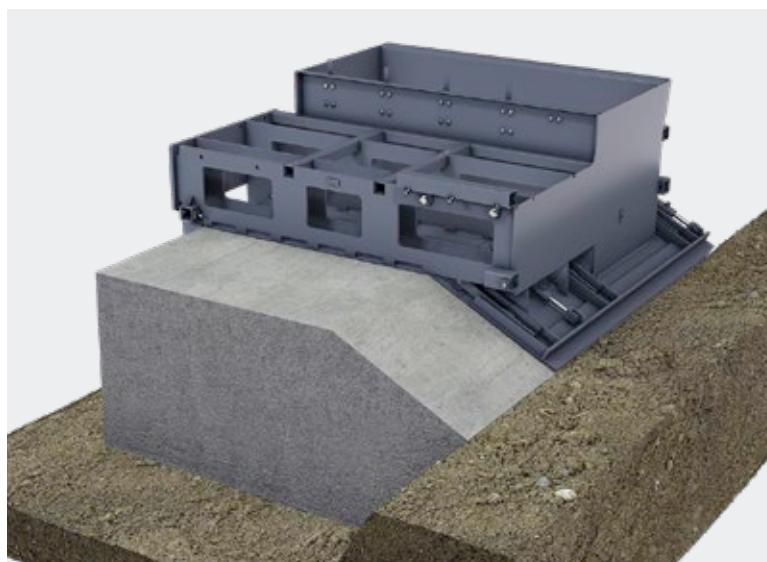
Con el Trimmer (opcional) se puede preparar de forma ideal un subsuelo que no es suficientemente plano.



Perfil libre de canal en U: anchura 1,8 m / altura 1,5 m.



Perfil empotrado de canaleta de agua: anchura 2,0 m / altura 1,2 m.



Perfil especial: anchura 2,0 m / altura 1,2 m.

# RESUMEN DE ASPECTOS DESTACADOS SP 62 (i)

Perfectamente equipada

## CONCEPTO DE MÁQUINA

### 01 Estructura de máquina completamente modular

La estructura de máquina completamente modular permite una modificación flexible, el reequipamiento de opciones y la adaptación a cada situación de obra en función de la aplicación.

### 02 Ingenioso concepto de transporte

Las dimensiones compactas y el concepto de dos orugas de la SP 62 (i) permiten un transporte sencillo, así como una puesta en marcha y una disponibilidad rápidas. Durante el transporte, la regla alisadora transversal, la regla alisadora longitudinal y la distribución del hormigón pueden permanecer montados en la máquina.



## EQUIPO DE HORMIGONADO

### 03 Extendido de hormigón altamente flexible

La extendedora de encofrado deslizante domina el extendido perfecto y preciso de capas de hormigón de entre 3,5 m y 7,5 m de anchura con un espesor de extendido de hasta 450 mm de forma estándar.

### 04 Encofrado de calzada acreditado

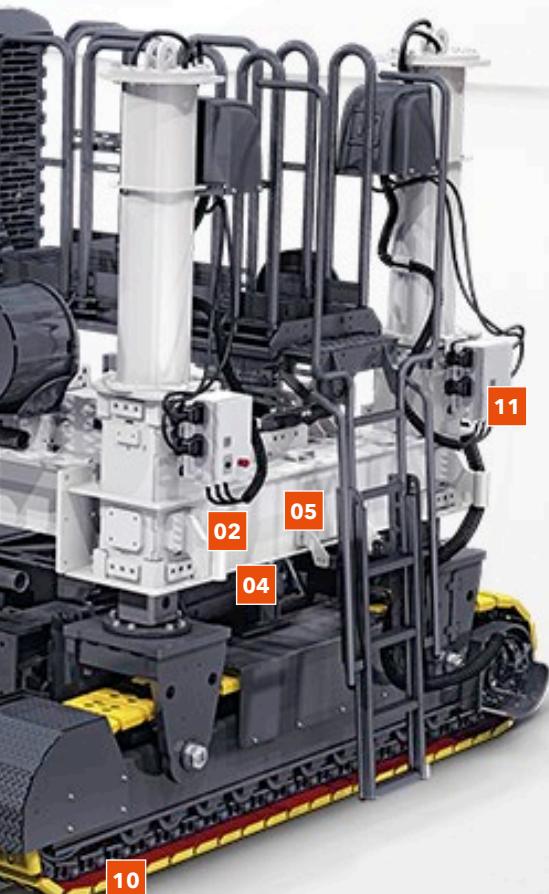
Hay disponibles encofrados de calzada entre orugas métricos de la serie 910 m o de la serie 910 wm. Solo la serie 910 wm está equipada de forma estándar con chapa de desgaste y opcionalmente con perfil de caída transversal.

### 05 Introducción de armadura integrada en la máquina

Si el cliente lo desea, hay disponibles un colocador de anclas delante del encofrado de calzada e insertador(es) de barras de anclaje laterales.

### 06 Tecnología de compactación alternativa

Según los requisitos de la obra, la máquina se puede equipar con un accionamiento del vibrador hidráulico o eléctrico. De forma estándar hay 12 conexiones hidráulicas (opcionalmente 18), y opcionalmente 18 o 24 conexiones eléctricas.



## TECNOLOGÍA DE MOTOR Y MANEJO

### 07 Gestión del motor rentable

La potencia del motor adaptada automáticamente a la demanda en cada momento «ECO-Modus» garantiza un ahorro en el consumo de diésel y un nivel de emisiones acústicas bajo.

### 08 La tecnología de motor más moderna

La tecnología de motor moderna de la SP 62 con una alta potencia del motor máxima (155 kW / 208 HP / 211 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 3a / US EPA Tier 3. La tecnología de motor moderna de la SP 62i con una alta potencia del motor máxima (180 kW / 241 HP / 245 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 4 / US EPA Tier 4f.

### 09 Perfección en términos de manejo y ergonomía

El puesto de trabajo con diseño ergonómico, el concepto de manejo intuitivo y unitario para todas las series SP y las condiciones de visibilidad óptimas permiten trabajar de forma relajada.

## CONTROL Y DIRECCIÓN

### 10 Sistemas de dirección y propulsión muy precisos

Los sistemas de control inteligentes para una marcha extremadamente estable y la dirección especial de alta sensibilidad para vehículos sobre orugas garantizan un extendido preciso del hormigón.

### 11 Sistemas de control de máquina con inteligencia ampliada

El eficiente sistema telemático WITOS FleetView de WIRTGEN constituye una gran ayuda en la gestión de flotas y el control de posición y estado, así como para los procesos de mantenimiento y diagnóstico.

### 12 Interfaz 3D acreditada en la práctica

La interfaz acreditada en la práctica garantiza una compatibilidad probada con controles 3D de proveedores líderes en el mercado.

# RESUMEN DE ASPECTOS DESTACADOS SP 64 (i)

Perfectamente equipada

## CONCEPTO DE MÁQUINA

### 01 Diseño de máquina robusto

El diseño de máquina robusta garantiza continuamente un extendido de hormigón potente y unos resultados precisos incluso en circunstancias de obra difíciles.

### 02 Estructura de máquina completamente modular

La estructura de máquina completamente modular permite una modificación flexible, el reequipamiento de opciones y la adaptación a cada situación de obra en función de la aplicación. Se puede realizar sin problemas, incluso la modificación a la configuración lateral de la SP 61 (i).

### 03 Ingenioso concepto de transporte

Las dimensiones compactas y la inversión mínima en modificación para el transporte hacen que la carga sea sencilla y el transporte barato. En función de la configuración, durante el transporte pueden permanecer montados en la máquina el colocador de clavijas o la regla alisadora transversal, la regla alisadora longitudinal y la distribución del hormigón.



## EQUIPO DE HORMIGONADO

### 04 Extendido de hormigón altamente flexible

La extendedora de encofrado deslizante domina de forma estándar el extendido perfecto y preciso de capas de hormigón de entre 2,00 m y 7,50 m de anchura con un espesor de extendido de hasta 450 mm. En el caso de una configuración de máquina con colocador de clavijas (DBI) y accionamiento del vibrador eléctrico, se puede implementar una anchura de extendido de hasta 6,00 m.

### 05 Encofrado de calzada acreditado

Hay disponibles encofrados de calzada entre orugas métricos de la serie 910 m o de la serie 910 wm. La serie 910 wm está equipada de forma estándar con chapa de desgaste y opcionalmente con perfil de caída transversal.

### 06 Introducción de armadura integrada en la máquina

Si el cliente lo desea, hay disponibles un colocador de clavijas autocargable, un colocador de anclas e insertador(es) de barras de anclaje laterales.

### 07 Tecnología de compactación alternativa

Según los requisitos de la obra, la máquina se puede equipar con un accionamiento del vibrador hidráulico o eléctrico. De forma estándar hay 12 conexiones hidráulicas (opcionalmente 18), y opcionalmente 18 o 24 conexiones eléctricas.



## TECNOLOGÍA DE MOTOR Y MANEJO

### 08 Gestión del motor rentable

La potencia del motor adaptada automáticamente a la demanda en cada momento «Modo de operación ECO» garantiza un ahorro en el consumo de diésel y un nivel de emisiones acústicas bajo.

### 09 La tecnología de motor más moderna

La tecnología de motor moderna de la SP 64 con una alta potencia del motor máxima (155 kW / 208 HP / 211 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 3a / US EPA Tier 3. La tecnología de motor moderna de la SP 64i con una alta potencia del motor máxima (180 kW / 241 HP / 245 CV) cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 4 / US EPA Tier 4f.

### 10 Perfección en términos de manejo y ergonomía

El puesto de trabajo con diseño ergonómico, el concepto de manejo intuitivo y unitario para todas las series SP y las condiciones de visibilidad óptimas permiten trabajar de forma relajada.

## CONTROL Y DIRECCIÓN

### 11 Sistemas de dirección y propulsión muy precisos

Los sistemas de dirección y control inteligentes para una marcha extremadamente estable incluso en curvas estrechas garantizan el extendido de hormigón preciso.

### 12 Funciones de dirección que incrementan la productividad

Numerosas funciones de dirección de serie y opcionales, como los brazos giratorios hidráulicos y el innovador accionamiento de engranajes, incrementan considerablemente la productividad en la obra.

### 13 Sistemas de control de máquina con inteligencia ampliada

El eficiente sistema telemático WITOS FleetView de WIRTGEN constituye una gran ayuda en la gestión de flotas y el control de posición y estado, así como para los procesos de mantenimiento y diagnóstico.

### 14 Interfaz 3D acreditada en la práctica

La interfaz acreditada en la práctica garantiza una compatibilidad probada con controles 3D de proveedores líderes en el mercado.

# CONCEPTO DE MÁQUINA

SP 62 (i) / SP 64 (i)

## Precisión en el extendido de hormigón

Diseño de máquina extremadamente robusto

## Completamente modular

Gran espectro de aplicaciones



### 01 Reequipamiento sencillo

Las interfaces estándar permiten reequipar opciones de cliente individualizadas en todo momento.

### 02 Bastidor de máquina con extensión telescópica

El bastidor de máquina con extensión telescópica hidráulica facilita la modificación de la extendedora de encofrado deslizante.

### 03 Estructura de máquina completamente modular

La estructura de máquina completamente modular permite resolver diversas tareas de encofrado entre orugas.

### 04 Modificación sencilla

Modificación sencilla y posibilidad de ampliar sin problemas la máquina con componentes adicionales para resolver casos de aplicación complejos y personalizados.

### 05 Unidades de oruga oscilantes

(solo en la SP 64 (i))

Las unidades de oruga con una amplia oscilación garantizan una adaptación óptima a la obra.



SP 62(i) con dos unidades de oruga.

#### **Diseño robusto**

La construcción extremadamente robusta del bastidor de la máquina, los trenes de rodaje y los brazos giratorios permiten unos resultados precisos de extendido con altos niveles de rendimiento diarios.

#### **Peso de la máquina óptimo**

El peso de la máquina armonizado de forma inteligente da lugar a una combinación equilibrada entre un comportamiento de extendido estable y una buena aptitud para el transporte.

#### **Modificación sencilla durante el transporte**

SP 62(i): La inversión mínima necesaria para la modificación de la máquina durante el transporte acorta los tiempos de puesta en marcha y optimiza la disponibilidad.

SP 64(i): los cuatro brazos giratorios móviles (opcionalmente, de forma hidráulica) permiten el cambio rápido del modo de transporte al modo de trabajo, así como una gran flexibilidad a la hora de configurar la máquina para la obra correspondiente.

#### **Diseño compacto**

La maniobrabilidad y las dimensiones de máquina compactas permiten realizar las maniobras de la manera más fácil posible.

#### **Tecnología de máquina adaptable**

La posibilidad de adaptar de forma fiable la tecnología de la máquina a las respectivas situaciones de obra amplía el espectro de aplicación y la productividad.

#### **Dos o cuatro unidades de oruga**

La extendedora de encofrado deslizante está disponible opcionalmente como variante de dos o de cuatro cadenas. Además, la extendedora de cuatro cadenas se puede modificar para pasar de la configuración de extendido lateral a la configuración entre orugas.

# EQUIPO DE HORMIGONADO

## SP 62 (i) / SP 64 (i)

### Vibradores hidráulicos

De forma estándar hay previstas 12 conexiones (opcionalmente 18) para accionamiento del vibrador hidráulico.

### Vibradores eléctricos

Si el cliente así lo desea, se pueden instalar 18 (opcionalmente 24) conexiones eléctricas para el accionamiento del vibrador eléctrico.

### Insertadores de barras de anclaje laterales por separado

Las anclas laterales fijadas permiten el extendido de calzadas adyacentes y evitan que las calzadas se separen una de otra.

### 01 Barra de distribución o tornillo sinfín de distribución

La difusión uniforme del hormigón previamente depositado se realiza opcionalmente mediante la barra de distribución o el tornillo sinfín de distribución.

### 02 Moldes de encofrado de calzada métricos

Los moldes de encofrado de calzada métricos entre orugas de la serie 910 m o 910 wm con chapa de desgaste ofrecen un extendido profesional de hormigón en caso de una consistencia rígida del material.

### 03 Capas de hormigón con perfil de caída transversal

La producción de capas de hormigón con un perfil de caída transversal de hasta el 3 % de pendiente se puede realizar sin problemas.

### 04 Regla alisadora transversal

La pesada regla alisadora transversal accionada mediante una excéntrica y con función de elevación automática en caso de parada de la máquina se encarga de alisar las irregularidades.

### 05 Regla alisadora longitudinal

La regla alisadora longitudinal oscilante de material de alta calidad garantiza una calidad de superficie perfecta.

### Colocador de anclas longitudinales automático

Las anclas longitudinales insertadas de forma automática evitan que las placas se separen una de otra por las juntas longitudinales.

### Unidad de mando para el colocador de anclas longitudinales

Una unidad de mando por separado para cada colocador de anclas longitudinales permite unos trabajos de ajuste sencillos en la obra.

### 06 Capas de hormigón con entre 2,00 m y 7,50 m de anchura

Extendido preciso y de alta calidad de calzadas y superficies de entre 2,00 m y 7,50 m de anchura; con colocador de clavijas, es posible hasta 6,00 m.

### 07 Altura de extendido de hasta 450 mm

Extendido de hasta 450 mm de altura: a petición, se pueden implementar también alturas de extendido mayores.

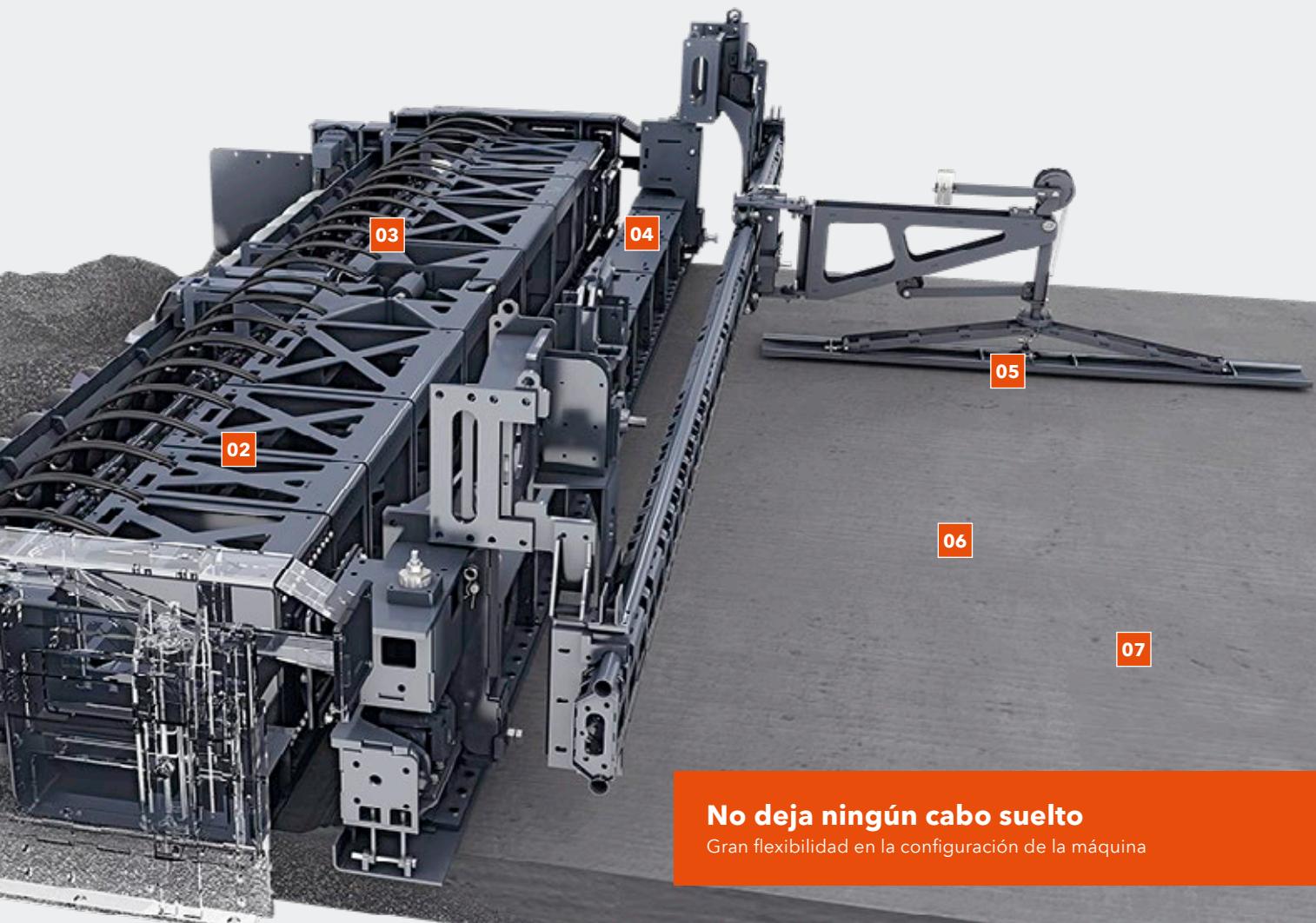




Insertador de barras de anclaje laterales por separado.



Colocador de anclas longitudinales con unidad de mando.



**No deja ningún cabo suelto**

Gran flexibilidad en la configuración de la máquina

# EQUIPO DE HORMIGONADO

## SP 64 (i)

### 01 Eficaz colocador de clavijas

Las clavijas insertadas aseguran la disposición en altura de las placas adyacentes y garantizan así la transferencia de fuerzas transversales de una placa a otra.

### 02 Proceso automático de colocación de clavijas

Tras el equipamiento manual del carro distribuidor, con solo pulsar unas teclas se lleva a cabo la distribución automática de las clavijas y el proceso automático de colocación de clavijas.

### 03 Inversión mínima en caso de un plano de clavijas variable

El concepto modular del colocador de clavijas permite una adaptación sencilla y con una baja inversión en reequipamiento en caso de que se modifique el plano de clavijas (número, distancia, longitud, diámetro de los clavijas).

### 04 Proceso optimizado de colocación de clavijas

La combinación entre cilindros hidráulicos con sistema de medición del recorrido integrado y válvulas proporcionales optimiza el proceso de colocación de clavijas y el posicionamiento preciso en la ubicación correcta de las clavijas en el hormigón ya compactado. El extendido de capas de hormigón sin cestas de apoyo simplifica la logística de obra y reduce así considerablemente los costes de proceso y de material.

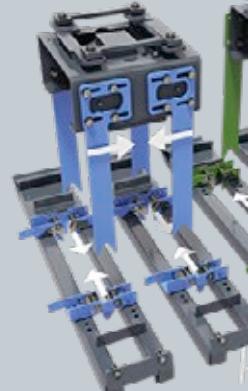


### Transporte simplificado

Colocador de clavijas con carga automática

### Versatilidad y fiabilidad

Colocación de clavijas perfecta



### **Sistema integrado de medición del recorrido para medir la distancia**

Los sensores integrados en las unidades de oruga calculan con precisión el tramo recorrido, mientras que un software especial determina a partir de ello la distancia de la siguiente hilera de clavijas o de la siguiente ancla en el hormigón.

### **Control óptimamente integrado**

El control del colocador de clavijas está completamente integrado en el sistema de bus CAN de la extendedora de encofrado deslizante, que se puede ampliar de forma flexible.

### **Panel de mando por separado para colocadores**

El panel de mando con software innovador y un concepto de manejo unitario para todas las series SP está plenamente integrado en el control de la máquina. Se puede posicionar libremente y permite la introducción sencilla del plano de clavijas y los parámetros de extendido de los colocadores de clavijas y de anclas.

### **Colocador de clavijas con carga automática**

La innovadora tecnología de carga automática permite un transporte de máquina sencillo y un ajuste rápido en la obra sin necesidad de costosas grúas de carga. Los robustos cilindros hidráulicos permanecen montados en el colocador de clavijas tanto durante el transporte como durante el modo de servicio.



Colocador de clavijas con carga automática.

# TECNOLOGÍA DE MOTOR Y MANEJO

SP 62 (i) / SP 64 (i)



## Trabajo relajado

Puesto del maquinista ergonómico

## Ahorro y silencio

Modo de operación ECO eficiente

## 01 Ergonomía

El puesto del maquinista de diseño ergonómico mejora el rendimiento del operador y por tanto la productividad de toda la máquina.

## 02 Panel de mando moderno

El panel de mando con una moderna pantalla y unos símbolos inequívocos y neutrales en cuanto a idioma fomenta un trabajo productivo.

## 03 Concepto de mando unitario

El concepto de mando unitario e intuitivo, análogo a las distintas series SP actuales, ofrece efectos de sinergia adicionales.

## 04 Gestión del motor con modo de operación ECO optimizada en función de la demanda que descarga de trabajo al operario

La adaptación automática en función de la demanda de la potencia del motor garantiza un grado de eficacia óptimo del motor, un consumo de diésel ahorrativo y unas emisiones acústicas bajas.

El modo de operación ECO detecta cualquier situación de trabajo sin necesidad de que intervenga el operador.



Manejo claro y ergonómico.

## Tecnología de motor para EU Stage 3a / US EPA Tier 3

El potente motor diésel de la SP 62 / SP 64 cumple la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 3a / US EPA Tier 3.

## Tecnología de motor para EU Stage 5 / US EPA Tier 4f

El potente motor diésel de la SP 62i / SP 64i cumple los estrictos requisitos de la normativa de emisión de gases de escape EU Stage 5 / US EPA Tier 4f.

## Motorización potente

La potente motorización garantiza en todo momento el extendido eficaz de hormigón dentro de un rango óptimo de potencia y momento de giro.

## Perfecta visibilidad

El puesto del maquinista de dimensiones amplias permite unas condiciones de visibilidad óptimas sobre el proceso de extendido.

## Techo protector plegable opcional

El techo protector plegable permite trabajar independientemente del tiempo que haga.

## Mantenimiento rápido

El fácil acceso a todos los puntos de mantenimiento y de control reduce al mínimo la inversión en mantenimiento.

# CONTROL Y DIRECCIÓN

## SP 62 (i) / SP 64 (i)

### Sistema de diagnóstico de servicio técnico

El sistema de diagnóstico de servicio técnico WIDIAG, con interfaz normalizada, garantiza un diagnóstico rápido específico en la obra.

### Sistema de bus CAN ampliable

Para el reequipamiento sencillo de opciones, es posible ampliar el sistema de bus CAN existente.

### Eficiente sistema telemático WITOS

El sistema telemático WITOS FleetView de WIRTGEN constituye una gran ayuda para la gestión de flotas, el control de posición y estado y los procesos de mantenimiento y diagnóstico.

### Regulación única de la inclinación transversal (opcional)

La innovadora regulación electrónica de la inclinación trans-

versal desarrollada por WIRTGEN permite unos tiempos de reacción de la máquina considerablemente más cortos y, en consecuencia, unos resultados de extendido perfectos con solo un cable guía en anchuras de calzada de hasta 4,0 m.

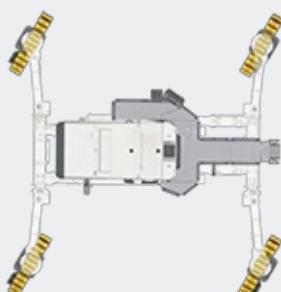
### Interfaz opcional estandarizada para controles 3D

La interfaz estándar integrada ofrece unos requisitos óptimos para el extendido de hormigón mediante modernos sistemas 3D. Los cuidadosos procesos de recepción para la compatibilidad con controles 3D de proveedores líderes aportan una alta seguridad operativa.

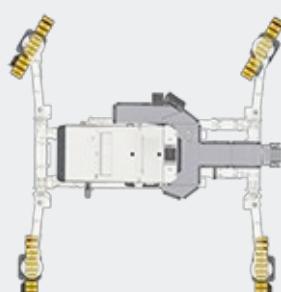
### Cuatro modos de dirección (SP 64 (i))

Cuatro modos de dirección diferentes permiten maniobrar sin problemas. Además, los cuatro modos de dirección facilitan el manejo en la obra.

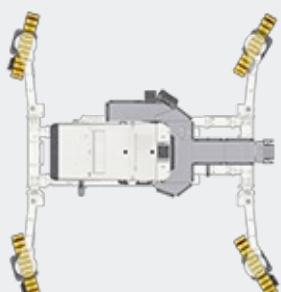
#### Diferentes modos de dirección de la SP 64 (i)



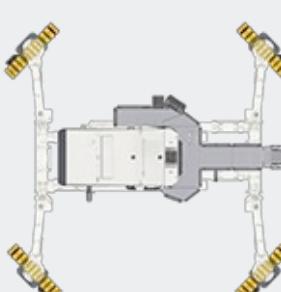
Desplazamiento lateral



Dirección solo trasera / solo delantera

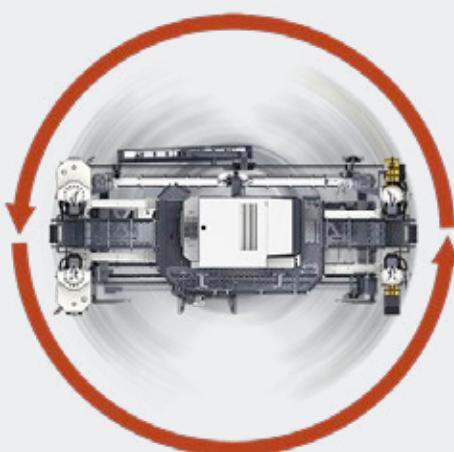


Dirección coordinada



Rotación

#### Giro en torno al propio eje



Con solo pulsar una tecla, las dos unidades de oruga de la SP 62 (i) marchan en sentido opuesto, de forma que la extendedora de encofrado deslizante gira en torno a su propio eje para una maniobrabilidad óptima.

## Gran seguridad operativa

Software de desarrollo propio

## Exactitud en las curvas

Adaptación automática de la velocidad de todos los trenes de rodaje

### 01 Control exacto

La activación sumamente precisa de los motores de tracción garantiza un desplazamiento sin sacudidas, incluso a una velocidad mínima.

### 02 Control de máquina de alta calidad

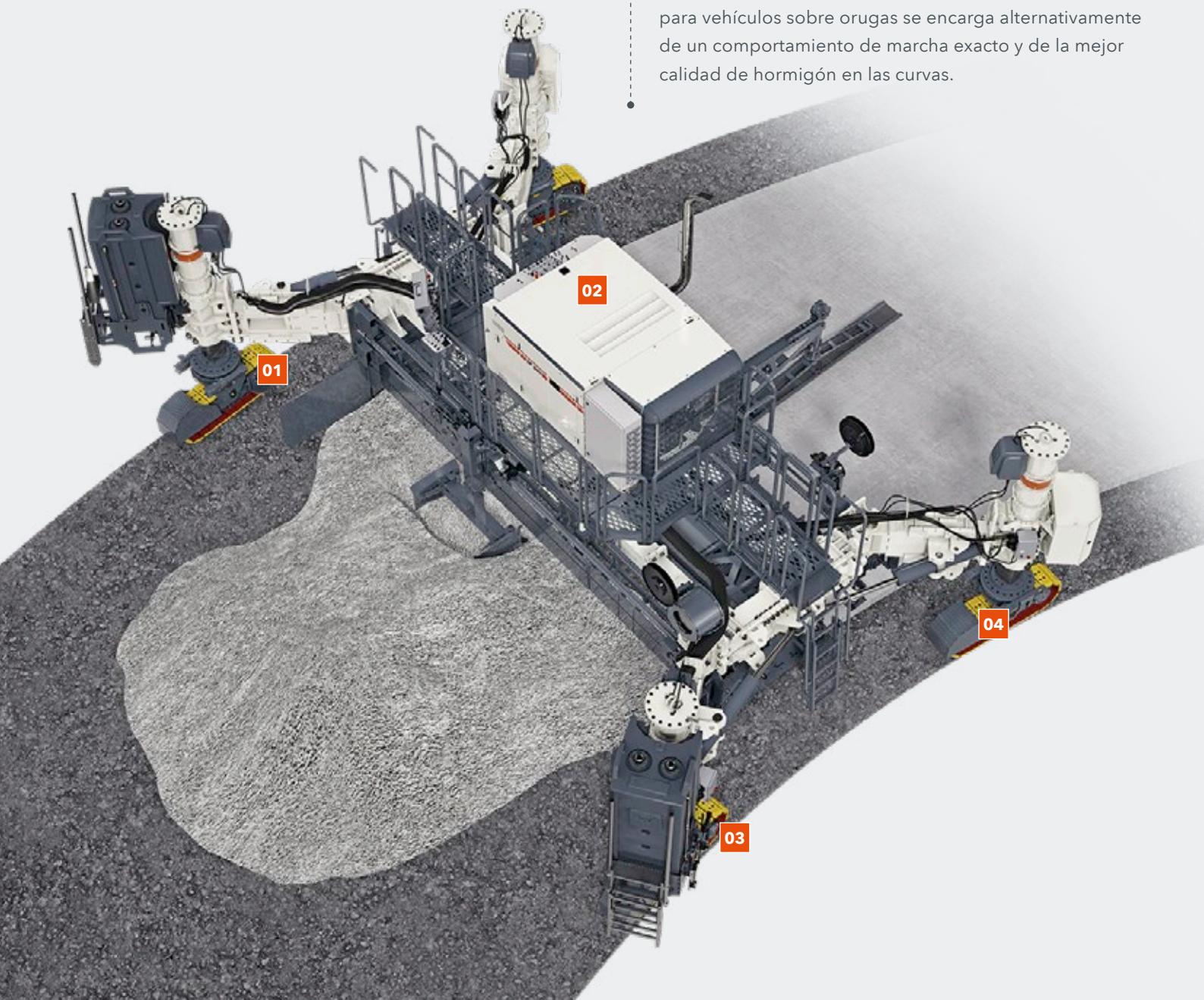
El control de máquina de alta calidad con software de desarrollo propio aumenta la seguridad operativa y el espectro de aplicación de la extendedora de encofrado deslizante.

### 03 Adaptación de la velocidad

La adaptación de la velocidad con base informática de cada uno de los trenes de rodaje permite el cumplimiento milimétrico de las especificaciones incluso en las curvas.

### 04 Adaptación del ajuste del ángulo de dirección / Dirección especial para vehículos sobre orugas acreditada en la práctica

En la SP 64(i), la adaptación plenamente automática del ajuste del ángulo de dirección de todos los trenes de rodaje optimiza el comportamiento de marcha exacto y, en consecuencia, el extendido de hormigón preciso. En la SP 62(i), la dirección especial de alta sensibilidad para vehículos sobre orugas se encarga alternativamente de un comportamiento de marcha exacto y de la mejor calidad de hormigón en las curvas.



# CONTROL Y DIRECCIÓN

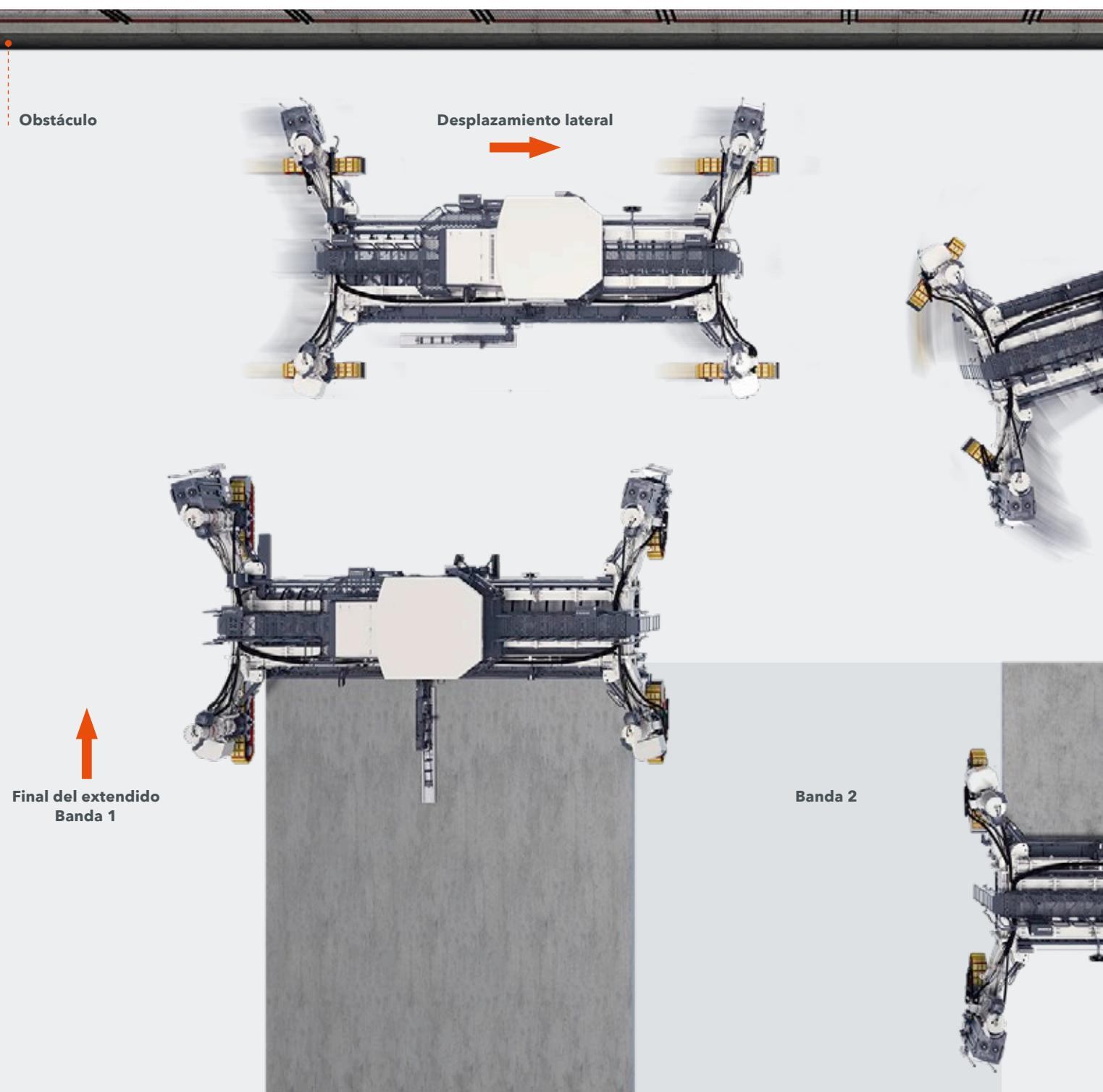
SP 64 (i)

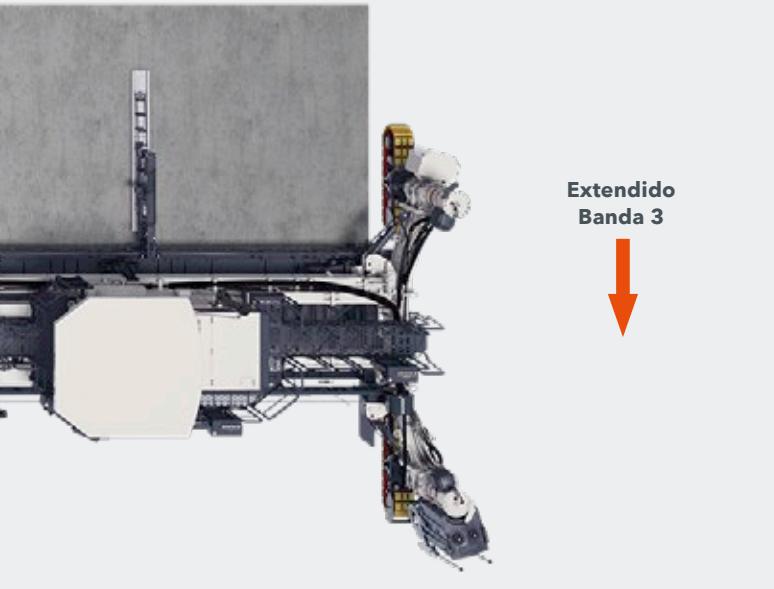
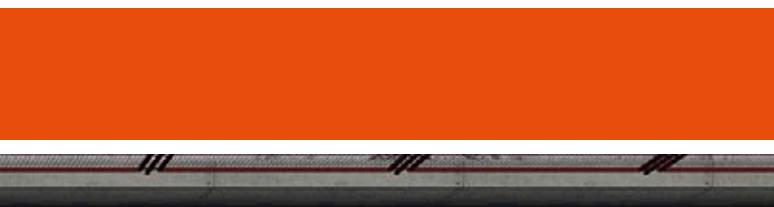
## La clave en obras con poco espacio

Ángulo de dirección extremadamente grande

## Giro rápido

Giro en torno al propio eje





#### Accionamiento de engranajes innovador

Especialmente en obras con espacio reducido, los ángulos de dirección de las unidades de oruga, respectivamente de hasta 100° hacia la izquierda y de 160° hacia la derecha, incrementan la flexibilidad, como p. ej. la aproximación sencilla a los obstáculos.

#### Desplazamiento lateral con ángulo de dirección de 90°

El accionamiento de engranajes permite mediante el ángulo de dirección de 90° el desplazamiento lateral de la máquina. Así, al mismo tiempo reduce al mínimo en situaciones de obra con espacio reducido la necesidad de un costoso extendido manual al final del carril.

#### Giro en torno al propio eje

La rotación en torno al propio eje mediante unidades de oruga con amplia posibilidad de retracción ahorra largas maniobras de giro en condiciones de obra con espacio reducido.

#### Paquete Paving Plus

El sistema de sensores integrable adicionalmente en los brazos giratorios optimiza el control de la máquina.

# CONTROL Y DIRECCIÓN

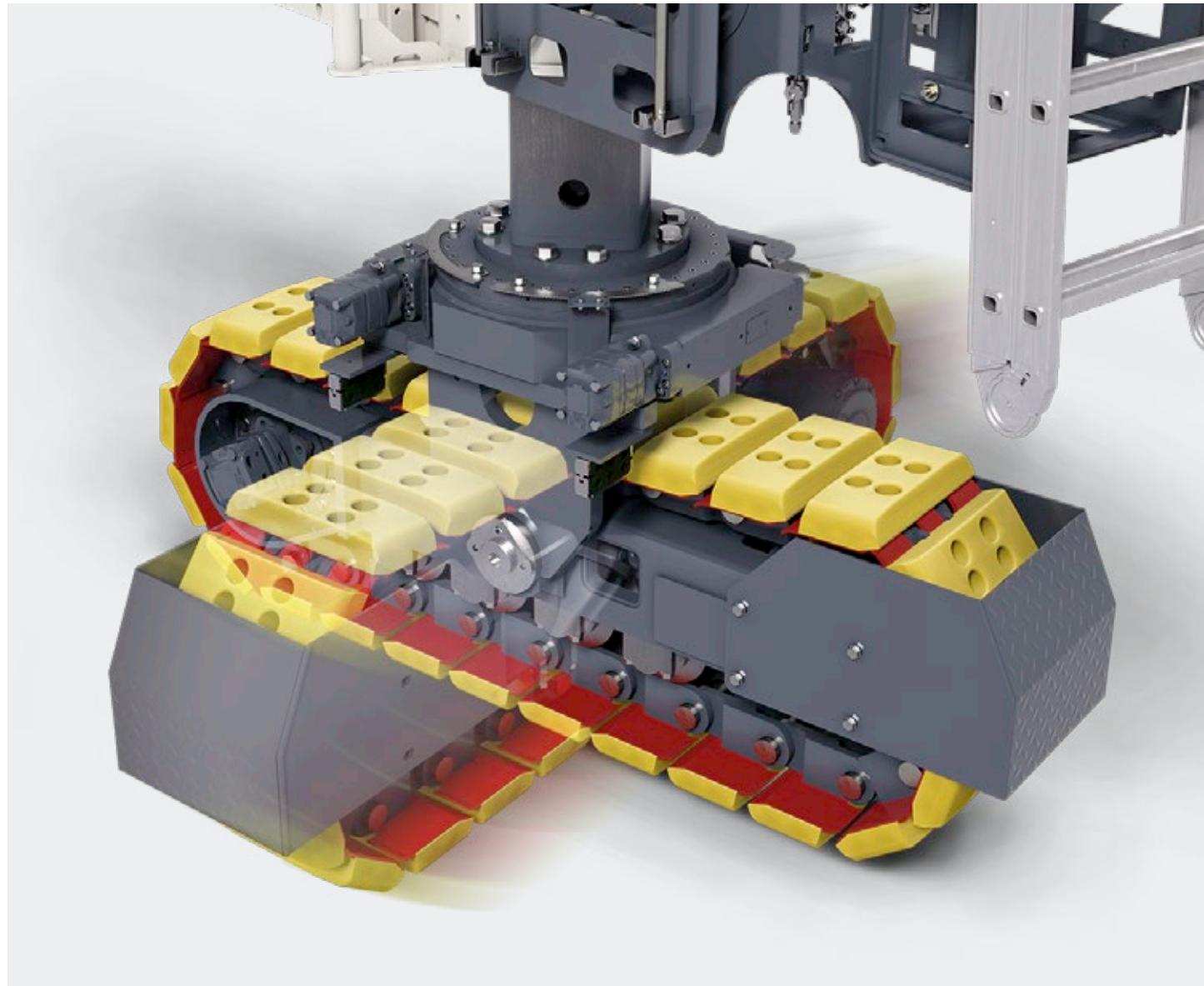
## SP 64 (i)

### Brazos giratorios con regulación hidráulica para un transporte sencillo

La modificación rápida de los cuatro brazos giratorios de la posición de transporte a la posición de servicio y viceversa en solo unos minutos simplifica enormemente el transporte de la máquina.

### Brazos giratorios con regulación hidráulica para una mejor ergonomía

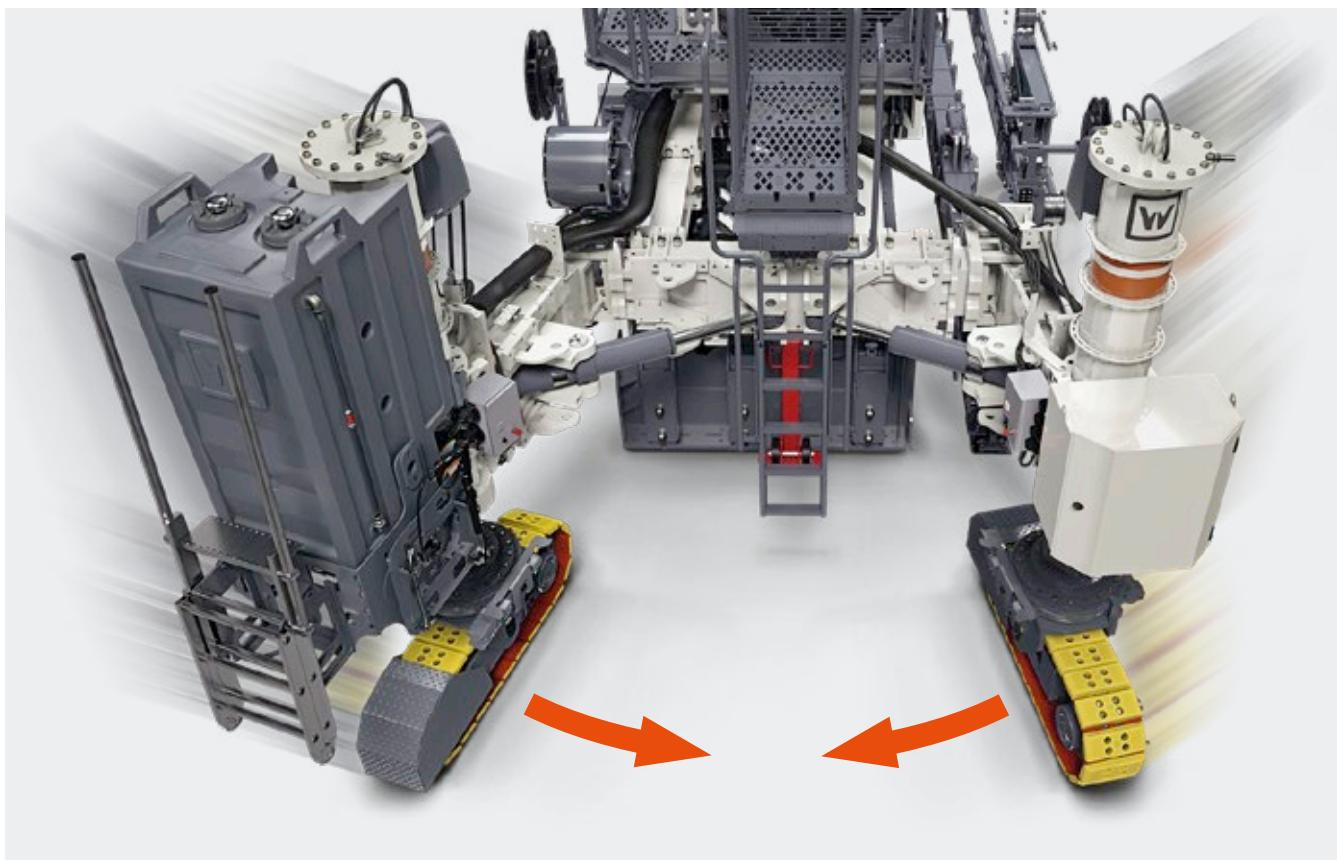
El ajuste hidráulico de los brazos giratorios mejora la ergonomía y simplifica el manejo.



Accionamiento de engranajes con ángulo de dirección de 90°.

## Transporte de máquina optimizado

Brazos giratorios con regulación hidráulica



Brazos giratorios hidráulicos para un transporte sencillo y una gran flexibilidad en la obra.





**Extendedora de encofrado lateral SP 61 (i) versátil**

La flexible extendedora de encofrado deslizante sirve para el extendido de diversos perfiles monolíticos de hasta 3,0 m de altura.

**Extendedora entre orugas SP 62 (i) rentable**

La extendedora de encofrado deslizante de dos orugas sirve para el extendido versátil de hormigón a entre 3,5 m y 7,5 m de anchura y 450 mm de espesor.

**Extendedora entre orugas SP 64 (i) compacta**

La versátil extendedora de encofrado deslizante de cuatro orugas destaca por una enorme variedad de aplicaciones en la construcción de carreteras y superficies de aeropuertos de entre 2,0 m y 7,5 m de anchura y 450 mm de espesor (no combinable con todas las opciones).



DATOS TÉCNICOS	SP 61	SP 61 i
Área de aplicación		Encofrado lateral
<b>Alimentación de hormigón</b>		
Cinta transportadora	Longitud: 5900 mm, anchura de la correa: 600 mm	
Cinta transportadora plegable (opcional)	Longitud: 6000 mm, anchura de la correa: 600 mm	
Sinfín de transporte corto (opcional)	Longitud: 4600 mm, diámetro del sinfín: 400 mm	
Sinfín de transporte largo (opcional)	Longitud: 5700 mm, diámetro del sinfín: 400 mm	
Vertedero de entrega	Acero o goma	
<b>Encofrado de hormigón</b>		
Disposición	Izquierda / Derecha	
Altura de encofrado máx.	3000 mm <sup>1)</sup>	
Anchura del encofrado máx.	4000 mm <sup>1)</sup>	
<b>Vibradores y circuitos de conmutación</b>		
Vibración hidráulica	6 conexiones (opcionalmente 12 conexiones)	
Vibración eléctrica	18 conexiones	
Vibradores accionados hidráulicamente	Rectos (D66)	
Vibradores accionados eléctricamente	Rectos (D76)	
<b>Trimmer (opcional)</b>		
Anchura estándar	600 mm	
Anchura máxima	1600 mm <sup>2)</sup>	
Profundidad de trabajo	0 - 150 mm	
Diámetro del círculo de corte	500 mm	
Regulación de la altura hidráulico	400 mm	
Regulación de la altura hidráulica mecánica	300 mm	
Trimmer desplazable lateralmente	1300 mm	
<b>Motor</b>		
Fabricante del motor	Deutz	Deutz
Tipo	TCD 2012 L06 2V	TCD6.1 L6
Refrigeración	Aqua	Aqua
Número de cilindros	6	6
Potencia nominal	a 2300 rpm 155 kW / 208 HP / 211 CV	a 2100 rpm 180 kW / 241 HP / 245 CV
Cilindrada	6057 cm <sup>3</sup>	6057 cm <sup>3</sup>
Consumo de combustible a plena carga   en mezcla de obra <sup>3)</sup>	42 l/h   12,6 l/h	46 l/h   13,8 l/h
Nivel de potencia acústica según la norma EN 500-6 motor   puesto del maquinista	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)
Normativa de emisión de gases de escape	EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f

DATOS TÉCNICOS	SP 61	SP 61 i
<b>Sistema eléctrico</b>		
Alimentación de tensión	24 VCC	
Vibración eléctrica	110 VCA 3~/200 Hz	
<b>Cantidades de relleno</b>		
Combustible	400 l	400 l
AdBlue® / DEF <sup>4)</sup>	—	32 l
Aceite hidráulico, vibración eléctrica	200 l	200 l
Aceite hidráulico, vibración hidráulica	400 l	400 l
Agua	550 l + 550 l	
<b>Características de conducción</b>		
Velocidad de marcha durante el extendido	0 - 6 m/min	
Velocidad de marcha durante la marcha	0 - 21 m/min	
<b>Zapatillas de oruga</b>		
Cantidad	3 o 4	
Tipo B0: Dimensiones (la x an x al)	1590 x 300 x 570 mm	
<b>Regulación de la altura</b>		
Hidráulica	1100 mm	
Mecánica (calibre patrón de agujeros)	400 mm	
<b>Pesos de la máquina</b>		
Peso operativo, CE <sup>5)</sup>	16 000 - 27 500 kg	
Trimmer, anchura de trabajo 600 mm	1300 kg	
Cinta transportadora	1550 kg	
Cinta transportadora plegable	1800 kg	
Sinfín de transporte	2650 kg	

<sup>1)</sup> Otras geometrías de encofrado lateral y aplicaciones especiales por encargo

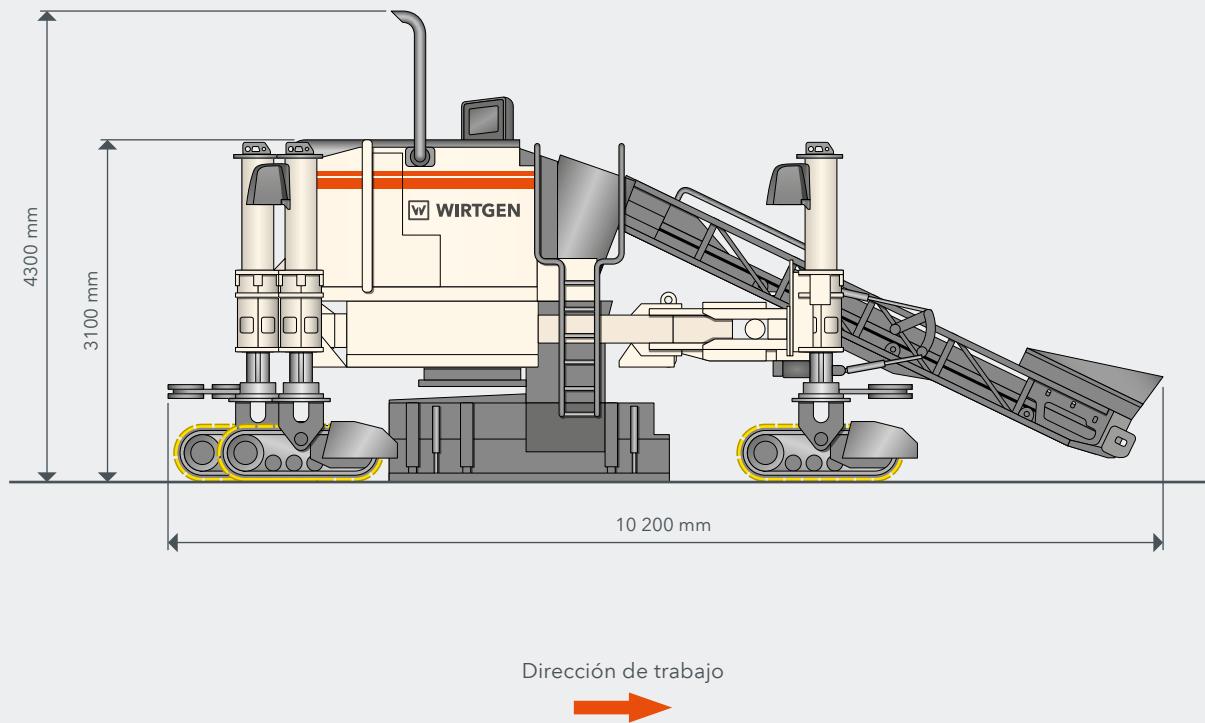
<sup>2)</sup> Anchuras especiales por encargo

<sup>3)</sup> El valor de referencia se basa en valores empíricos ponderados estadísticamente de WIRTGEN GmbH tomados de trabajos en obras de todo el mundo. Las cifras de consumo de combustible que se usan como base proceden de las unidades de control del motor de los fabricantes de los motores. El consumo real concreto de una obra depende de muchos factores diferentes, como por ejemplo el uso de la máquina (especificaciones del operador, capacidad de carga utilizada del motor, etc.), el equipamiento de la máquina (forma del encofrado, anchura de la estructura, colocador de clavijas, etc.) y las condiciones de la obra (cantidad de material extendido, propiedades del material, logística, etc.).

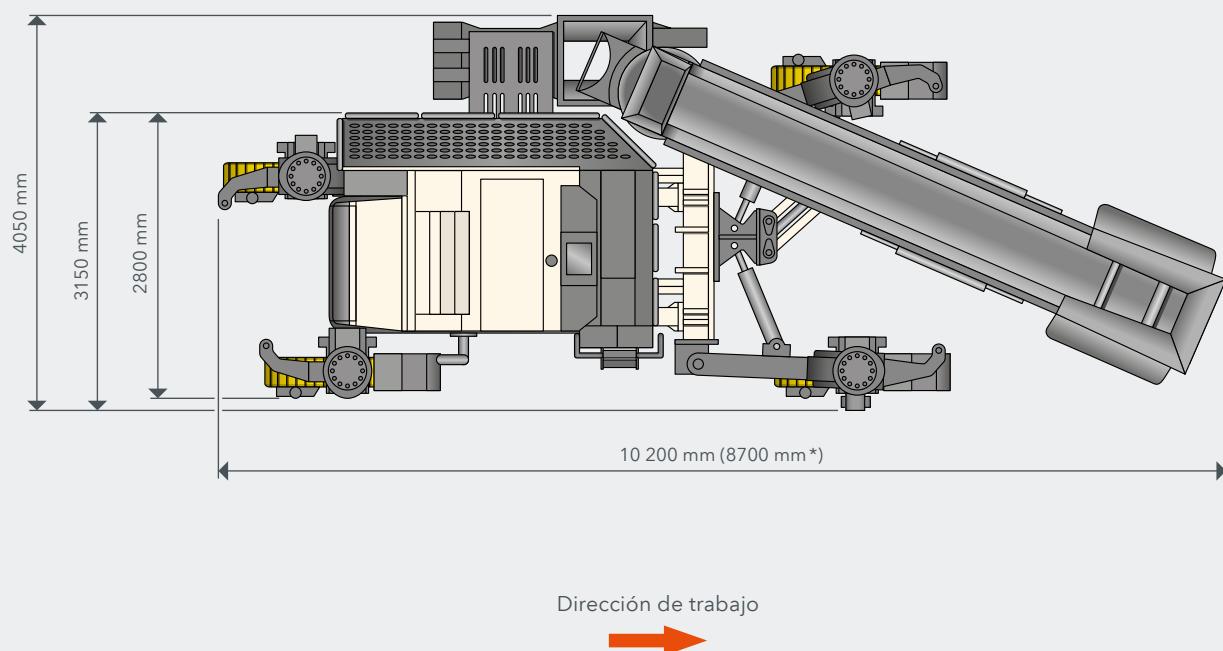
<sup>4)</sup> AdBlue® es una marca registrada de la Asociación Alemana de la Industria Automotriz (VDA) e. V.

<sup>5)</sup> Peso de la máquina, mitad del peso de todos los contenidos de los depósitos, operario de la máquina (75 kg), herramientas de a bordo, sin opciones individualizadas; los pesos dependen del equipamiento y la anchura de trabajo correspondientes

VISTA LATERAL DE LA SP 61 (i)



## VISTA DESDE ARRIBA DE LA SP 61(i)



\* Opción: cinta transportadora plegable

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 61	SP 61i
<b>Máquina base</b>		
> Máquina base compuesta de unidad motriz, parte delantera y trasera de chasis telescópico extensibles de forma mecánica, así como una preinstalación para tres o cuatro orugas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Depósito de combustible de 400 litros	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema eléctrico (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema de refrigeración con número de revoluciones del ventilador regulado mediante temperatura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema hidráulico con un depósito de aceite hidráulico suficientemente dimensionado y un reductor de distribución de las bombas con 2 ejes de salida y las bombas necesarias para el equipamiento básico de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Chasis robusto de acero, extensible de forma telescópica y gradual 750 mm a ambos lados hacia adelante y hacia atrás	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Gracias a su variedad de puntos de fijación, el chasis está preparado de antemano para la ampliación modular con diversas funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El chasis permite la conexión de equipos de hormigonado entre 2,00 m y 6,25 m, posibilidad de ampliación opcional de la anchura de trabajo hasta 9,50 m	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescópica mecánica gradual hasta 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Velocidad de extendido: Chasis de cadenas tipo B0: 0 - 6 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Velocidad de traslado: Chasis de cadenas tipo B0: 0 - 21 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (4 rodillos), con placas base de acero con 3 nervaduras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos conexiones del mecanismo de traslación oscilables manualmente delanteras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> WI-CONTROL: el control de gran calidad para la coordinación óptima de todas las funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> La indicación de mensajes de avería se realiza mediante el display de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El cliente puede ampliar el sistema de bus CAN existente	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Modo ECO: Gestión del motor optimizada desde el punto de vista de la demanda para reducir el consumo de gasóleo y la emisión de ruido	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Nivelación y dirección electro-hidráulica proporcional mediante sistema PLC, incluidos 2 sensores de nivelación y 2 sensores de dirección	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Suspensiones de sensores ajustables en altura y alcance	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Tres cilindros hidráulicos de nivelación con 1,10 m de elevación	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Accionamientos hidráulicos para el modelo con 4 orugas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 6 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x vibradores rectos D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Betonausrüstung für Offseteinbau</b>		
> Encofrado offset hasta anchura 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Suspensión rígida para encofrado offset de hormigón	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 61	SP 61i
<b>Puesto del conductor</b>		
> Puesto del conductor ergonómico y visión óptima del proceso de montaje	■	■
> Manejo ergonómico en dos pupitres de mando con símbolos claros e independientes del idioma	■	■
> Pupitre de mando 1 para el ajuste de la máquina en función de la obra	■	■
> Pupitre de mando 2 con display de control multifuncional que permite al operario visualizar todos los parámetros de la máquina necesarios y realizar los ajustes a partir de un menú. Puede adaptarse a todas las direcciones de avance y configuraciones de montaje	■	■
> Un pupitre de mando puede instalarse en la unidad motriz El segundo pupitre de mando puede cubrirse mediante cubiertas con cierre para protegerlas frente al vandalismo y la intemperie	■	■
> La detección automatizada de la correspondiente configuración de la máquina permite al operario una orientación sencilla	■	■
<b>Sistema de alimentación del hormigón</b>		
> Cinta de transporte 6,00 m x 0,60 m, plegable, con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	□	□
> Vertedero de acero	□	□
<b>Otros</b>		
> Paquete Paving Plus: indicador de ángulo de giro, indicador de velocidad y dirección Ackermann completamente digital	■	■
> Gran paquete de herramientas en un maletín de herramientas con cerradura	■	■
> Amplio paquete de seguridad con interruptores de PARO EMERGENCIA	■	■
> Preinstalación por parte de la máquina para la instalación de la unidad de control para WITOS FleetView	■	■
> Llenado del sistema hidráulico de la máquina con aceite hidráulico mineral	■	■
> Pintura estándar en blanco crema RAL 9001	□	□
> WITOS - Solución telemática profesional para la optimización de la aplicación de las máquinas y los servicios	□	□
> Paquete de iluminación con 4 faros de trabajo halógenos, 24 V	□	□

■ = Equipamiento estándar

□ = Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

□ = Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 61	SP 61i
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Piezas chasis para extensión telescopica hidráulica continua hasta 1,75 m a ambos lados, que permiten una extensión telescopica total de 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (4 rodillos), con placas base de poliuretano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos conexiones del mecanismo de traslación oscilables hidráulicamente delanteras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> Sensor de inclinación transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 2 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 4 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando para la dirección manual del mecanismo de traslación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Preinstalación para nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Interfaz para sistema 3D externo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sensores de inclinación adicionales para la nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 12 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Accionamiento de vibración eléctrica con generador de 40 kVA para un máx. de 18 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x vibradores rectos D66, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x vibradores curvados, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	—
> 2x vibradores curvados (D66), con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	—
> Vibrador recto D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador recto D66, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D76, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sistema de alimentación del hormigón</b>		
> Sinfín esparridor alimentador 4,60 m x 0,40 m con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sinfín esparridor alimentador 5,70 m x 0,40 m con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vertedero de acero y goma para la alimentación de hormigón en el encofrado lateral	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Equipo de hormigonado para encofrado lateral</b>		
> Encofrado offset con anchura 0,60 m - 1,20 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset con anchura 1,20 m - 1,80 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset hasta una altura de 0,90 m (anchura de pie máx. 0,60 m), incluyendo tolva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset hasta alturas de 1,30 m (anchura de pie máx. 0,60 m), incluyendo tolva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset dividido hasta anchura de 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset dividido con anch. 0,60m - 1,20m (alt. máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset hasta anchura 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Parte inferior para un encofrado offset dividido (AV) con una anchura hasta 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Parte inferior para um molde offset dividido (AV) de 0,60 m a 1,20 m de largura (máx. 0,40 m de altura)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Un juego de componentes hidráulicos para ajustar el encofrado lateral de un encofrado offset EV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Un juego de componentes hidráulicos para ajustar el encofrado lateral de un encofrado offset AV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 61	SP 61i
<b>Perfilador de encofrado lateral</b>		
> Trimmer, ancho de la base 0,60 m, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,20 m de anchura, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,40 m de anchura, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer, ancho de la base 0,60 m, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,20 m de anchura, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,40 m de anchura, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Puesto del conductor</b>		
> Techo protector para puesto del conductor, plegable manualmente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Otros</b>		
> Pintura en un color especial (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Pintura en dos colores especiales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión sin WITOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alto rendimiento con 8 faros de trabajo LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Una instalación de limpieza mediante agua a alta presión, hidráulica con depósito de plástico de 550 litros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Depósito de agua adicional, de plástico, 550 litros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Bomba de agua adicional eléc. de 24 V con manguera de 10,00 m y pistola de inyección con empuñadura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Self-Levelling para trayectos de transporte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Luz omnidireccional halógena de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos lámparas de luz intermitente de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ajuste automático de perfil de bombeo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando adicional para ajustar los chasis de cadenas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Rampa de carga para máquinas con 2 chasis de oruga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Mando a distancia por radio para la regulación de la altura del frontal rascador	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema de cámara compuesto por 1 cámara y 1 monitor, ampliable a 6 cámaras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cámara adicional como ampliación para el sistema de cámara existente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (230 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (110 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alta potencia compuesto de 4 faros de trabajo LED de 24 V para iluminar la cámara de compactación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED de 24 V	—	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 230 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 110 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre completo con 1000 m de cable de acero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Polea de tensado adicional para el sistema tensor de alambre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre, completo con 4 x 300 m de cuerda de nailon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Juego para curvas, varilla fibra de vidrio como sustituto del alambre guía en curvas de diferentes radios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cantidad de días de un técnico especialista para puesta en servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Embalaje para la exportación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Equipamiento estándar

= Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

= Equipamiento opcional

DATOS TÉCNICOS	SP 62	SP 62i
<b>Área de aplicación</b>		
Aplicación en calzada	Anchura de extendido: 3,50 - 7,50 m <sup>1)</sup> Espesor de extendido: hasta 450 mm <sup>1)</sup>	
<b>Distribución del hormigón</b>		
Tornillo sinfín de distribución	una pieza, se puede ampliar de forma modular a hasta 6,00 m / dos piezas, se puede ampliar de forma modular a hasta 7,50 m	
Barra de distribución	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
<b>Equipamiento de calzada</b>		
Encofrado de calzada tipo 910 m (sin chapa de desgaste, sin perfil de caída transversal)	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Encofrado de calzada tipo 910 wm (con chapa de desgaste, opcionalmente con o sin perfil de caída transversal)	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Regla alisadora transversal	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Regla alisadora longitudinal	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Insertador de barras de anclaje laterales	derecha y/o izquierda	
<b>Vibradores y circuitos de conmutación</b>		
Vibración hidráulica	12 conexiones (opcional: 18 conexiones)	
Vibración eléctrica	18 conexiones (opcional: 24 conexiones)	
Vibradores accionados hidráulicamente	Curvos (D66)	
Vibradores accionados eléctricamente	Curvos (D76)	
<b>Motor</b>		
Fabricante del motor	Deutz	Deutz
Tipo	TCD 2012 L06 2V	TCD 6.1 L6
Refrigeración	Aqua	Aqua
Número de cilindros	6	6
Potencia nominal a 2300 rpm	155 kW / 208 HP / 211 CV	180 kW / 241 HP / 245 CV
Cilindrada	6057 cm <sup>3</sup>	6057 cm <sup>3</sup>
Consumo de combustible a plena carga   en mezcla de obra <sup>2)</sup>	42 l/h   12,6 l/h	46 l/h   13,8 l/h
Nivel de potencia acústica según la norma EN 500-6 motor   puesto del maquinista	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)
Normativa de emisión de gases de escape	EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Sistema eléctrico</b>		
Alimentación de tensión	24 VCC	
Vibración eléctrica	110 VCA 3~/200 Hz	

DATOS TÉCNICOS	SP 62	SP 62i
<b>Cantidades de relleno</b>		
Combustible	400 l	400 l
AdBlue® / DEF <sup>3)</sup>	–	32 l
Aceite hidráulico, vibración eléctrica	200 l	200 l
Aceite hidráulico, vibración hidráulica	400 l	400 l
Agua	550 l + 550 l	
<b>Características de conducción</b>		
Velocidad de marcha durante el extendido	0 - 6 m/min	
Velocidad de marcha durante la marcha	0 - 18 m/min	
<b>Zapatas de oruga</b>		
Cantidad	2	
Tipo B1: Dimensiones (la x an x al)	3390 x 300 x 660 mm	
<b>Regulación de la altura</b>		
Hidráulica	1100 mm	
Mecánica	420 mm	
<b>Perfil de caída transversal</b>		
Rango de ajuste variable	con una anchura de extendido de 3,50 - 7,50 m: máx. 3 % <sup>4)</sup>	
<b>Medidas para el transporte (la x an x al)</b>		
<b>Anchura de extendido 3,50 m:</b> Máquina con encofrado de calzada tipo 910 m / 910 wm, con barra de distribución, regla alisadora transversal y regla alisadora longitudinal (sin carro de avance para regla alisadora longitudinal)	5750 x 3500 x 3100 mm	
<b>Anchura de extendido 7,50 m:</b> Máquina con encofrado de calzada tipo 910 m / 910 wm, con barra de distribución, regla alisadora transversal y regla alisadora longitudinal (sin carro de avance para regla alisadora longitudinal)	9750 x 3500 x 3100 mm	
<b>Pesos de la máquina</b>		
Peso operativo CE <sup>5)</sup>	17 000 - 36 000 kg	

<sup>1)</sup> Posibilidad de anchuras de extendido y espesores de extendido especiales y opciones por encargo

<sup>2)</sup> El valor de referencia se basa en valores empíricos ponderados estadísticamente de WIRTGEN GmbH tomados de trabajos en obras de todo el mundo. Las cifras de consumo de combustible que se usan como base proceden de las unidades de control del motor de los fabricantes de los motores. El consumo real concreto de una obra depende de muchos factores diferentes, como por ejemplo el uso de la máquina (especificaciones del operador, capacidad de carga utilizada del motor, etc.), el equipamiento de la máquina (forma del encofrado, anchura de la estructura, colocador de clavijas, etc.) y las condiciones de la obra (cantidad de material extendido, propiedades del material, logística, etc.).

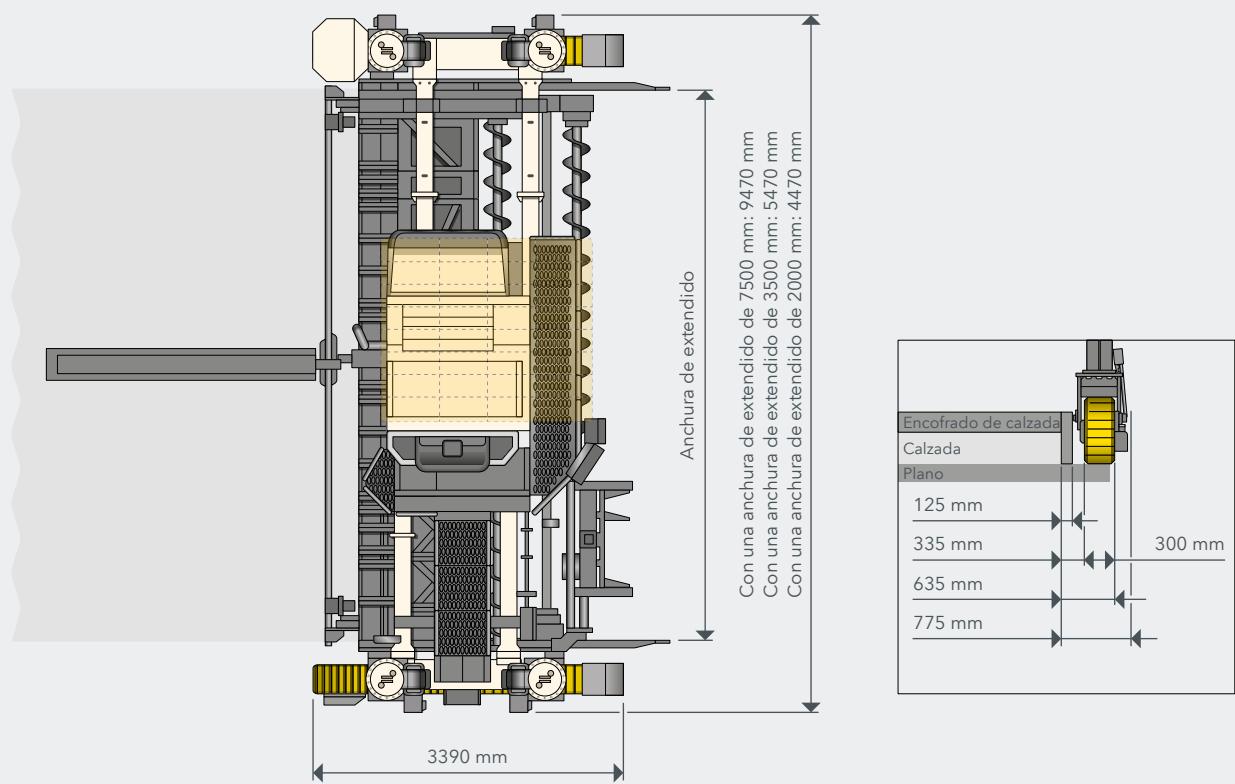
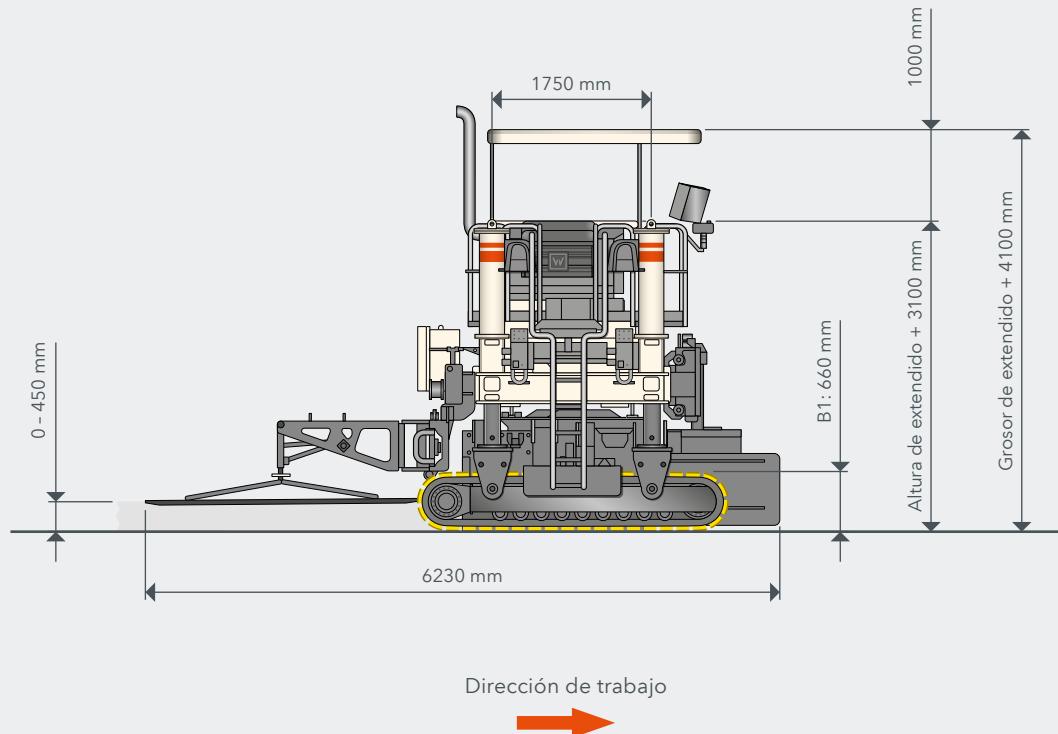
<sup>3)</sup> AdBlue® es una marca registrada de la Asociación Alemana de la Industria Automotriz (VDA) e. V.

<sup>4)</sup> Valores dentro la altura de transporte estándar; medidas especiales por encargo

<sup>5)</sup> Peso de la máquina, mitad del peso de todos los contenidos de los depósitos, operario de la máquina (75 kg), herramientas de a bordo, sin opciones individualizadas; los pesos dependen del equipamiento y la anchura de trabajo correspondientes

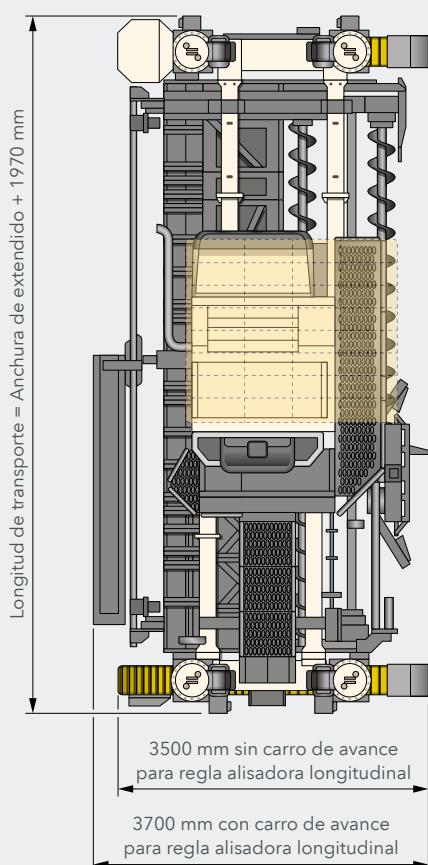
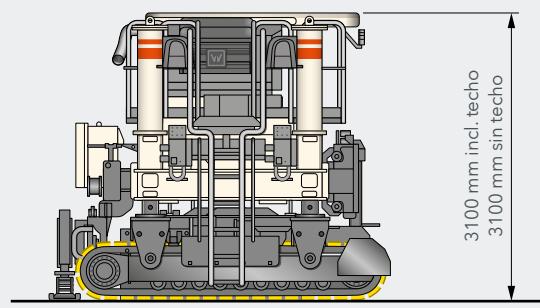
## VISTA LATERAL / VISTA DESDE ARRIBA DE LA SP 62(i)

Situación de extendido: Extendedora de encofrado deslizante SP 62(i) equipada con tornillo sinfín de distribución o lanza distribuidora, encofrado de calzada tipo 910 m / tipo 910 wm, regla alisadora transversal y longitudinal



## VISTA LATERAL / VISTA DESDE ARRIBA DE LA SP 62 (i)

Situación de transporte: Extendedora de encofrado deslizante SP 62 (i) equipada con tornillo sinfín de distribución o lanza distribuidora, encofrado de calzada tipo 910 m / tipo 910 wm, regla alisadora transversal y longitudinal



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 62	SP 62i
<b>Máquina base</b>		
> Máquina base compuesta de unidad motriz, chasis telescópico extensible de forma mecánica a la izquierda y derecha para el alojamiento de encofrados entre las orugas, así como una preinstalación para dos orugas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Depósito de combustible de 400 litros	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema eléctrico (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema de refrigeración con número de revoluciones del ventilador regulado mediante temperatura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema hidráulico con un depósito de aceite hidráulico suficientemente dimensionado y un reductor de distribución de las bombas con 2 ejes de salida y las bombas necesarias para el equipamiento básico de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Chasis robusto de acero, extensible de forma telescópica y gradual a ambos lados 810 mm por cada lado, ampliable opcionalmente mediante piezas de ampliación fijas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Gracias a su variedad de puntos de fijación, el chasis está preparado de antemano para la ampliación modular con diversas funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El chasis permite la conexión de equipos de hormigonado entre 2,00 m y 4,00 m, posibilidad de ampliación opcional de la anchura de trabajo hasta 7,50 m	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescópica mecánica gradual para anchuras de trabajo hasta 4,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Velocidad de extendido: Chasis de cadenas tipo B1: 0 - 6 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Velocidad de traslado: Chasis de cadenas tipo B1: 0 - 18 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Versión con dos trenes de rodaje del tipo B1 (10 rodillos), con placas base de acero con 3 nervaduras, ancho 300 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> WI-CONTROL: el control de gran calidad para la coordinación óptima de todas las funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> La indicación de mensajes de avería se realiza mediante el display de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El cliente puede ampliar el sistema de bus CAN existente	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Modo ECO: Gestión del motor optimizada desde el punto de vista de la demanda para reducir el consumo de gasóleo y la emisión de ruido	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Nivelación y dirección electro-hidráulica proporcional mediante sistema PLC, incluidos cuatro sensores de nivelación y dos sensores de dirección	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Suspensiones de sensores ajustables en altura y alcance	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Un sensor de inclinación transversal electrónico permite realizar montajes con una anchura de trabajo de 4,00 m con alambre guía sólo por un lado	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Cuatro cilindros hidráulicos de nivelación con 1,10 m de elevación cada uno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 12 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 10x vibradores curvados D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Molde encofrado 910 m - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado lateral de una pieza para encofrado de la serie 910	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 62	SP 62i
<b>Puesto del conductor</b>		
> Puesto del conductor ergonómico y visión óptima del proceso de montaje	■	■
> Manejo ergonómico en tres pupitres de mando con símbolos claros e independientes del idioma	■	■
> Pupitre de mando 1 para el ajuste de la máquina en función de la obra	■	■
> Pupitre de mando 2 con display de control multifuncional que permite al operario visualizar todos los parámetros de la máquina necesarios y realizar los ajustes a partir de un menú. Puede adaptarse a todas las direcciones de avance y configuraciones de montaje	■	■
> Pupitre de mando 3 para control del equipo de hormigonado	■	■
> Dos pupitres de mando pueden instalarse en la unidad motriz; el tercer pupitre de mando puede cubrirse mediante una cubierta con cierre para protegerlas frente al vandalismo y la intemperie	■	■
> La detección automatizada de la correspondiente configuración de la máquina permite al operario una orientación sencilla	■	■
<b>Otros</b>		
> Paquete Paving Plus: indicador de ángulo de giro, indicador de velocidad y dirección Ackermann completamente digital	■	■
> Gran paquete de herramientas en un maletín de herramientas con cerradura	■	■
> Amplio paquete de seguridad con interruptores de PARO EMERGENCIA	■	■
> Preinstalación por parte de la máquina para la instalación de la unidad de control para WITOS FleetView	■	■
> Llenado del sistema hidráulico de la máquina con aceite hidráulico mineral	■	■
> Pintura estándar en blanco crema RAL 9001	□	□
> WITOS - Solución telemática profesional para la optimización de la aplicación de las máquinas y los servicios	□	□
> Paquete de iluminación con 4 faros de trabajo halógenos, 24 V	□	□

■ = Equipamiento estándar

□ = Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

□ = Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 62	SP 62i
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Componentes del chasis para extensión telescopica mecánica para anchuras de trabajo de hasta 6,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescopica hidráulica continua para anchuras de trabajo hasta 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescopica hidráulica continua, incluidas piezas ampliación para anchuras de trabajo hasta 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Distribución del hormigón para extendido de perfiles monolíticos y calzadas</b>		
> Tornillo sinfín de distribución sin perfil de bombeo - ancho de base 3,50 m (desinstalable 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución dividido con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - ancho de base 3,50 m (desinstalable 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,25 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,30 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,40 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,50 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,60 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,75 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 1,00 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,25 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,30 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,40 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,50 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,60 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,75 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 1,00 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,46 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Versión con dos trenes de rodaje del tipo B1 (10 rodillos), con placas base de poliuretano, ancho 300 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos trenes de rodaje del tipo B1 (10 rodillos), con placas base de acero con 3 nervaduras, ancho 450 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos trenes de rodaje del tipo B1 (10 rodillos), con placas base de poliuretano, ancho 450 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> Sensor de inclinación transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 2 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 4 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando para la dirección manual del mecanismo de traslación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Preinstalación para nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Interfaz para sistema 3D externo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sensores de inclinación adicionales para la nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 62	SP 62i
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 18 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Accionamiento de vibración eléctrica con generador de 40 kVA para un máx. de 18 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Accionamiento de vibración eléctrica con generador de 40 kVA para un máx. de 24 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 10x vibradores curvados D76, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador recto D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador recto D66, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D76, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Panel frontal dividido para el encofrado con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Control automático de placa central para encofrado de hormigón	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Molde encofrado 910 wm - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Molde encofrado 910 wm - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), con/sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,25 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,30 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,40 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,50 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,60 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,75 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 1,00 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,25 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,30 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,40 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,50 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,60 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,75 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 1,00 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado lateral de dos piezas para suplemento diario con encofrado de la serie 910 para la posición de la válvula en el soporte lateral	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Equipamiento estándar

= Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

= Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 62	SP 62i
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Alisadora transversal sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m (desinstalable a 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - ancho de la base 3,50 m (desinstalable a 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 2,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 1 aparato de percusión de anclas laterales para anclas rectos, máx. Ø 20 mm, longitud 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2 aparatos de percusión de anclas laterales para anclas rectos, máx. Ø 20 mm, longitud 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado de profundidad adicional según las especificaciones del cliente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Puesto del conductor</b>		
> Techo protector para puesto del conductor, plegable manualmente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ampliación de la pasarela como paso sobre la máquina; para emplear con anchuras de trabajo hasta 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ampliación de la pasarela como paso sobre la máquina; para emplear con anchuras de trabajo hasta 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 62	SP 62i
<b>Otros</b>		
> Pintura en un color especial (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Pintura en dos colores especiales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión sin WITOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alto rendimiento con 8 faros de trabajo LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Instalación de limpieza mediante agua a alta presión, hidráulica, depósito de plástico de 550 litros (para la versión con 2 cadenas de oruga)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Depósito de agua adicional, de plástico, 550 litros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Bomba de agua adicional eléc. de 24 V con manguera de 10,00 m y pistola de inyección con empuñadura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Self-Levelling para trayectos de transporte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Luz omnidireccional halógena de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos lámparas de luz intermitente de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ajuste automático de perfil de bombeo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando adicional para ajustar los chasis de cadenas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Rampa de carga para máquinas con 2 chasis de oruga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Componentes adicionales para el montaje de vibradores hidráulicos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Mando a distancia por radio para la regulación de la altura del frontal rascador	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema de cámara compuesto por 1 cámara y 1 monitor, ampliable a 6 cámaras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cámara adicional como ampliación para el sistema de cámara existente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (230 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (110 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alta potencia compuesto de 4 faros de trabajo LED de 24 V para iluminar la cámara de compactación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED de 24 V	—	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 230 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 110 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre completo con 1000 m de cable de acero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Polea de tensado adicional para el sistema tensor de alambre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre, completo con 4 x 300 m de cuerda de nailon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Juego para curvas, varilla fibra de vidrio como sustituto del alambre guía en curvas de diferentes radios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cantidad de días de un técnico especialista para puesta en servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Embalaje para la exportación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Equipamiento estándar

■ = Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

□ = Equipamiento opcional

DATOS TÉCNICOS	SP 64	SP 64i
<b>Área de aplicación</b>		
Aplicación en calzada	Anchura de extendido: 2,00 - 7,50 m <sup>1)</sup> Espesor de extendido: hasta 450 mm <sup>2)</sup>	
<b>Distribución del hormigón</b>		
Tornillo sinfín de distribución	una pieza, se puede ampliar de forma modular a hasta 6,00 m / dos piezas, se puede ampliar de forma modular a hasta 7,50 m	
Barra de distribución	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
<b>Equipamiento de calzada</b>		
Encofrado de calzada tipo 910 m (sin chapa de desgaste, sin perfil de caída transversal)	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Encofrado de calzada tipo 910 wm (con chapa de desgaste, opcionalmente con o sin perfil de caída transversal)	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Colocador de clavijas (DBI)	ensanchable de forma modular hasta 6,00 m	
Regla alisadora transversal	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Regla alisadora longitudinal	ensanchable de forma modular hasta 7,50 m	
Colocador de anclas longitudinales	1	
Insertador de barras de anclaje laterales (hidráulico)	Derecha y/o izquierda	
<b>Vibradores y circuitos de conmutación</b>		
Vibración hidráulica	12 conexiones (opcional: 18 conexiones)	
Vibración eléctrica	18 conexiones (opcionalmente 24)	
Vibradores accionados hidráulicamente	Curvos (D66)	
Vibradores accionados eléctricamente	Curvos (D76)	
<b>Motor</b>		
Fabricante del motor	Deutz	Deutz
Tipo	TCD 2012 L06 2V	TCD 6.1 L6
Refrigeración	Aqua	Aqua
Número de cilindros	6	6
Potencia nominal a 2300 rpm	155 kW / 208 HP / 211 CV	180 kW / 241 HP / 245 CV
Cilindrada	6057 cm <sup>3</sup>	6057 cm <sup>3</sup>
Consumo de combustible a plena carga   en mezcla de obra <sup>3)</sup>	42 l/h   12,6 l/h	46 l/h   13,8 l/h
Nivel de potencia acústica según la norma EN 500-6 motor   puesto del maquinista	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)	≤102 dB(A)   ≥80 dB(A)
Normativa de emisión de gases de escape	EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Sistema eléctrico</b>		
Alimentación de tensión	24 VCC	
Vibración eléctrica	110 VCA 3~/200 Hz	

DATOS TÉCNICOS	SP 64	SP 64i
<b>Cantidades de relleno</b>		
Combustible	400 l	400 l
AdBlue® / DEF <sup>4)</sup>	–	32 l
Aceite hidráulico, vibración eléctrica	200 l	200 l
Aceite hidráulico, vibración hidráulica	400 l	400 l
Agua	550 l + 550 l	
<b>Características de conducción</b>		
Velocidad de marcha durante el extendido	B1: 0 - 6 m/min, B1: 0 - 7 m/min	
Velocidad de marcha durante la marcha	B1: 0 - 21 m/min, B1: 0 - 23,50 m/min	
<b>Zapatas de oruga</b>		
Cantidad	4	
Tipo B1 (4 rodillos): Dimensiones (la x an x al)	1590 x 300 x 570 mm	
Tipo B1 (6 rodillos): Dimensiones (la x an x al)	2040 x 305 x 580 mm	
<b>Regulación de la altura</b>		
Hidráulica	1100 mm	
Mecánica	420 mm	
<b>Perfil de caída transversal</b>		
Rango de ajuste variable	Con una anchura de extendido de 3,50 - 7,50 m: máx. 3 % <sup>5)</sup>	
<b>Medidas para el transporte (la x an x al)</b>		
Anchura de extendido 3,50 m: Máquina con encofrado de calzada tipo 910 m / 910 wm, con barra de distribución, regla alisadora transversal y regla alisadora longitudinal (sin carro de avance para regla alisadora longitudinal)	9000 x 3000 x 3100 mm	
Anchura de extendido 6,00 m: Máquina con encofrado de calzada tipo 910 m / 910 wm, con barra de distribución, regla alisadora transversal y regla alisadora longitudinal (sin carro de avance para regla alisadora longitudinal)	11 500 x 3000 x 3100 mm	
<b>Pesos de la máquina</b>		
Peso operativo CE <sup>6)</sup>	21 000 - 54 000 kg	

<sup>1)</sup> No todas las configuraciones de máquina están disponibles para todas las anchuras de trabajo;  
las anchuras de trabajo con colocador de clavijas solo existen hasta 6,00 m, las anchuras de trabajo con perfil de caída transversal solo son posibles a partir de 3,50 m

<sup>2)</sup> Posibilidad de anchuras de extendido y espesores de extendido especiales y opciones por encargo

<sup>3)</sup> El valor de referencia se basa en valores empíricos ponderados estadísticamente de WIRTGEN GmbH tomados de trabajos en obras de todo el mundo. Las cifras de consumo de combustible que se usan como base proceden de las unidades de control del motor de los fabricantes de los motores. El consumo real concreto de una obra depende de muchos factores diferentes, como por ejemplo el uso de la máquina (especificaciones del operador, capacidad de carga utilizada del motor, etc.), el equipamiento de la máquina (forma del encofrado, anchura de la estructura, colocador de clavijas, etc.) y las condiciones de la obra (cantidad de material extendido, propiedades del material, logística, etc.).

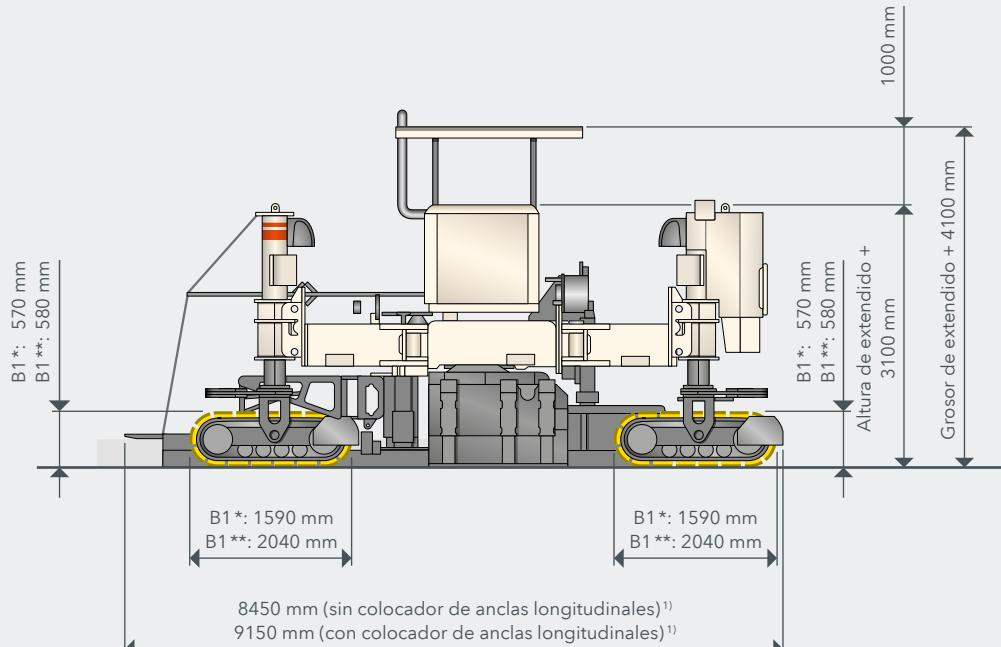
<sup>4)</sup> AdBlue® es una marca registrada de la Asociación Alemana de la Industria Automotriz (VDA) e. V.

<sup>5)</sup> Valores dentro la altura de transporte estándar; medidas especiales por encargo

<sup>6)</sup> Peso de la máquina, mitad del peso de todos los contenidos de los depósitos, operario de la máquina (75 kg), herramientas de a bordo, sin opciones individualizadas; los pesos dependen del equipamiento y la anchura de trabajo correspondientes

## VISTA LATERAL / VISTA DESDE ARRIBA DE LA SP 64(i)

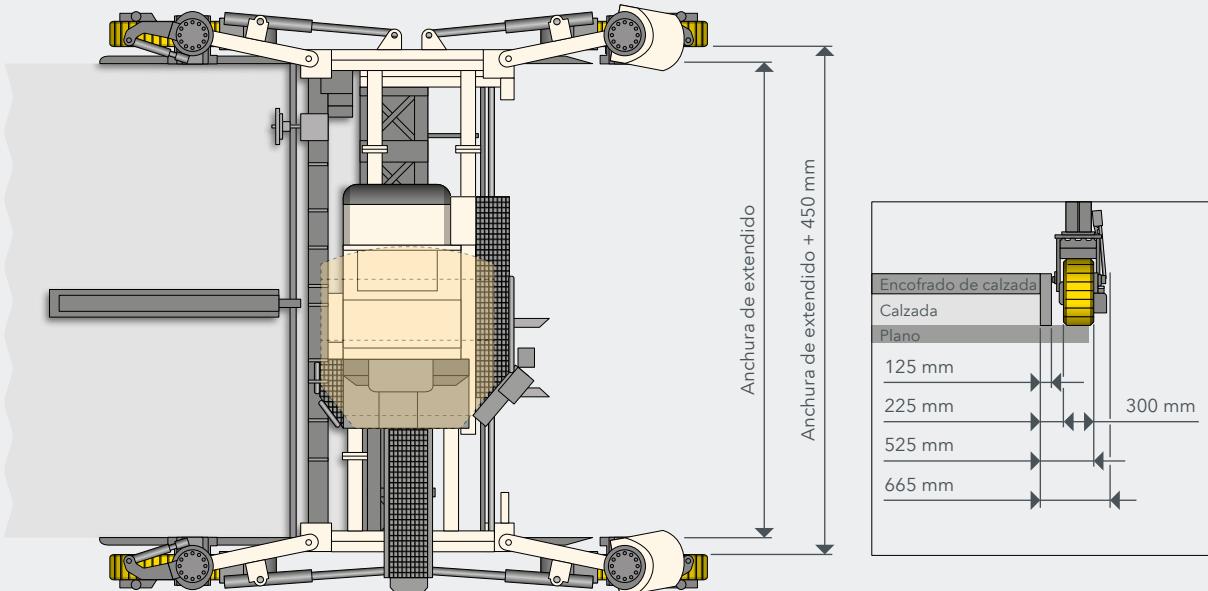
Situación de extendido: Extendedora de encofrado deslizante SP 64(i) equipada con tornillo sinfín de distribución o lanza distribuidora, encofrado de calzada tipo 910 m / tipo 910 wm, regla alisadora transversal y longitudinal



\* 4 rodillos

\*\* 6 rodillos

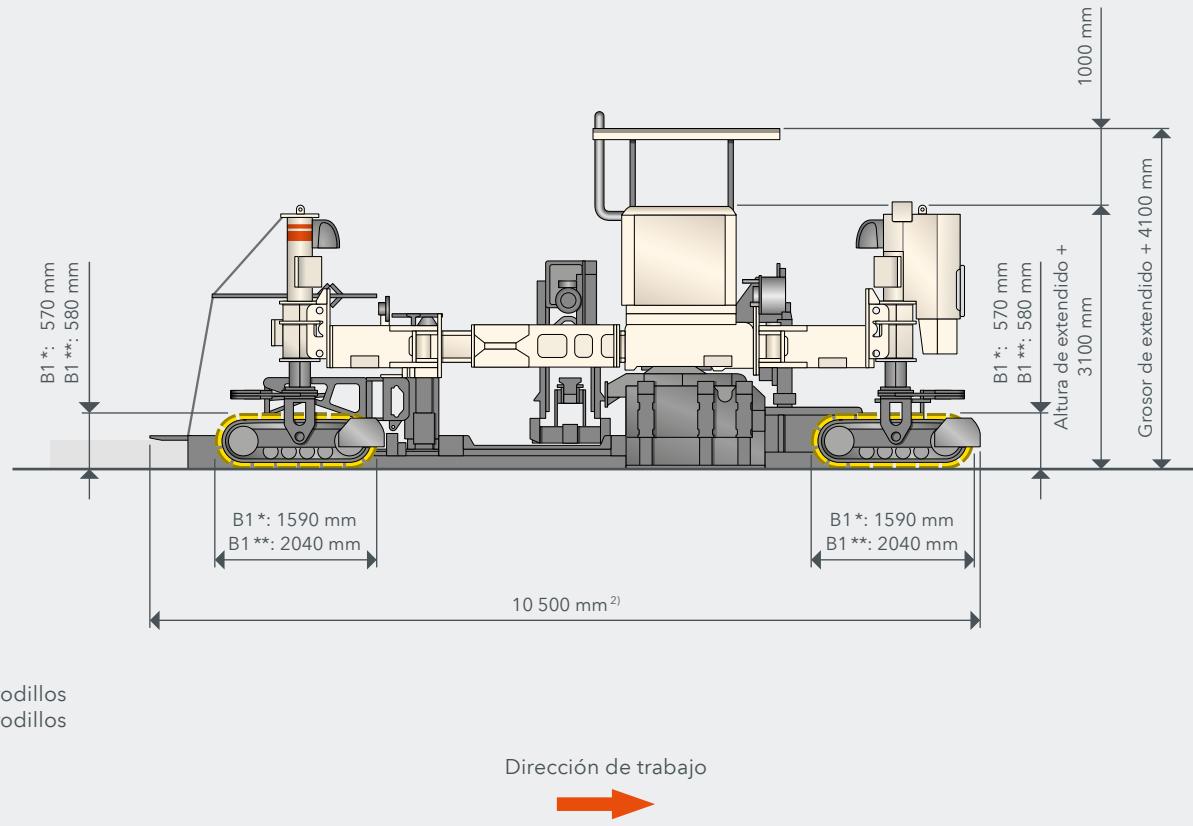
Dirección de trabajo



<sup>1)</sup> Colocador de anclas longitudinales (oscilante) e insertador de barras de anclaje laterales no representados en la imagen

## VISTA LATERAL / VISTA DESDE ARRIBA DE LA SP 64 (i)

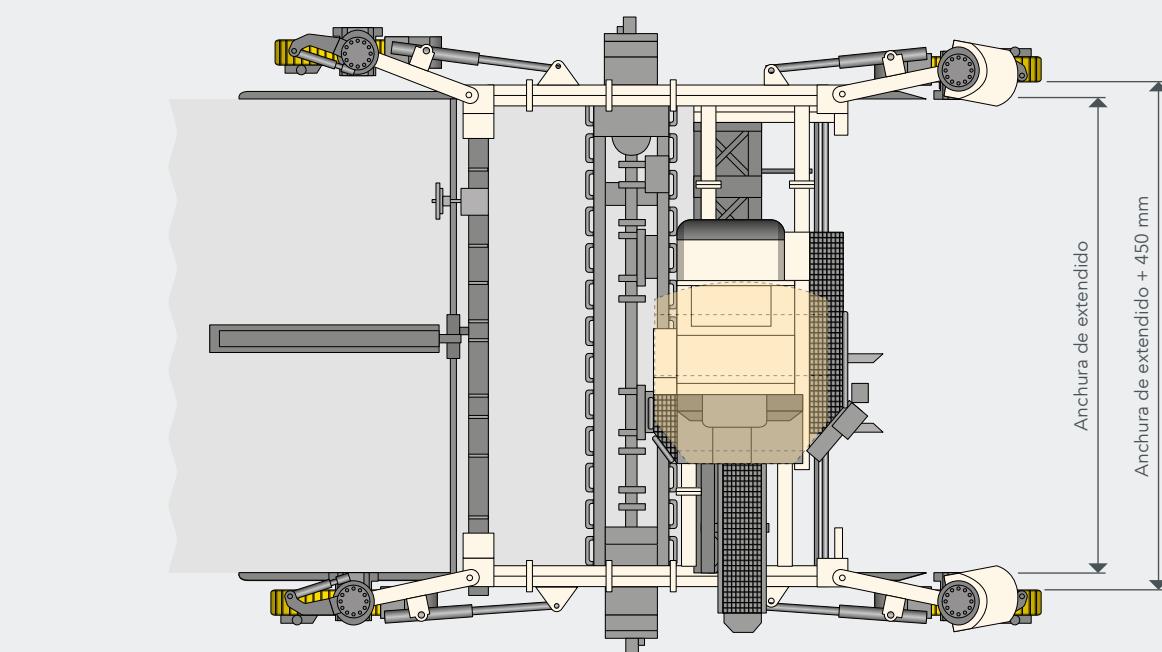
Situación de extendido: Extendedora de encofrado deslizante SP 64(i) equipada con tornillo sinfín de distribución o lanza distribuidora, encofrado de calzada tipo 910 m / tipo 910 wm, colocador de clavijas (DBI), regla alisadora transversal y longitudinal



\* 4 rodillos

\*\* 6 rodillos

Dirección de trabajo



<sup>2)</sup> Válido para colocador de anclas longitudinales estándar (no oscilante)

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 64	SP 64i
<b>Máquina base</b>		
> Máquina base compuesta de unidad motriz, chasis telescópico extensible de forma mecánica a la izquierda y derecha para el alojamiento de encofrados entre las orugas, así como una preinstalación para cuatro orugas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Depósito de combustible de 400 litros	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema eléctrico (24 V)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema de refrigeración con número de revoluciones del ventilador regulado mediante temperatura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Sistema hidráulico con un depósito de aceite hidráulico suficientemente dimensionado y un reductor de distribución de las bombas con 2 ejes de salida y las bombas necesarias para el equipamiento básico de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Chasis robusto de acero, extensible de forma telescópica y gradual a ambos lados hasta un total de 1500 mm, ampliable opcionalmente mediante piezas de ampliación fijas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Gracias a su variedad de puntos de fijación, el chasis está preparado de antemano para la ampliación modular con diversas funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El chasis permite la conexión de equipos de hormigonado entre 2,00 m y 4,00 m, posibilidad de ampliación opcional de la anchura de trabajo hasta 7,50 m (en función del equipamiento, hasta 6,00 m con DBI)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescópica mecánica gradual para anchuras de trabajo hasta 4,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Velocidad de extendido: Chasis de cadenas tipo B1: 0 - 6 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Velocidad de traslado: Chasis de cadenas tipo B1: 0 - 21 m/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (4 rodillos), con placas base de acero con 3 nervaduras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos conexiones del mecanismo de traslación oscilables manualmente delante y dos detrás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con dos conexiones del mecanismo de traslación oscilables hidráulicamente delante y dos detrás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> WI-CONTROL: el control de gran calidad para la coordinación óptima de todas las funciones de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> La indicación de mensajes de avería se realiza mediante el display de la máquina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> El cliente puede ampliar el sistema de bus CAN existente	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Modo ECO: Gestión del motor optimizada desde el punto de vista de la demanda para reducir el consumo de gasóleo y la emisión de ruido	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Nivelación y dirección electro-hidráulica proporcional mediante sistema PLC, incluidos cuatro sensores de nivelación y dos sensores de dirección	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Suspensiones de sensores ajustables en altura y alcance	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Cuatro cilindros hidráulicos de nivelación con 1,10 m de elevación cada uno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
> Accionamientos hidráulicos para el modelo con 4 orugas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 12 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 10x vibradores curvados D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Molde encofrado 910 m - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado lateral de una pieza para encofrado de la serie 910	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR	SP 64	SP 64i
<b>Puesto del conductor</b>		
> Puesto del conductor ergonómico y visión óptima del proceso de montaje	■	■
> Manejo ergonómico en tres pupitres de mando con símbolos claros e independientes del idioma	■	■
> Pupitre de mando 1 para el ajuste de la máquina en función de la obra	■	■
> Pupitre de mando 2 con display de control multifuncional que permite al operario visualizar todos los parámetros de la máquina necesarios y realizar los ajustes a partir de un menú. Puede adaptarse a todas las direcciones de avance y configuraciones de montaje	■	■
> Pupitre de mando 3 para control del equipo de hormigonado	■	■
> Dos pupitres de mando pueden instalarse en la unidad motriz; el tercer pupitre de mando puede cubrirse mediante una cubierta con cierre para protegerlas frente al vandalismo y la intemperie	■	■
> La detección automatizada de la correspondiente configuración de la máquina permite al operario una orientación sencilla	■	■
<b>Otros</b>		
> Paquete Paving Plus: indicador de ángulo de giro, indicador de velocidad y dirección Ackermann completamente digital	■	■
> Gran paquete de herramientas en un maletín de herramientas con cerradura	■	■
> Amplio paquete de seguridad con interruptores de PARO EMERGENCIA	■	■
> Preinstalación por parte de la máquina para la instalación de la unidad de control para WITOS FleetView	■	■
> Llenado del sistema hidráulico de la máquina con aceite hidráulico mineral	■	■
> Pintura estándar en blanco crema RAL 9001	□	□
> WITOS - Solución telemática profesional para la optimización de la aplicación de las máquinas y los servicios	□	□
> Paquete de iluminación con 4 faros de trabajo halógenos, 24 V	□	□

■ = Equipamiento estándar

□ = Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

□ = Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Chasis principal y ajuste de la altura</b>		
> Piezas del chasis para la extensión telescópica hidráulica continua para anchuras de trabajo hasta 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Piezas del chasis para la extensión telescópica hidráulica continua, incluidas piezas ampliación para anchuras de trabajo hasta 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Distribución del hormigón para extendido de perfiles monolíticos y calzadas</b>		
> Tornillo sinfín de distribución sin perfil de bombeo - ancho de base 3,50 m (desinstalable 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución dividido con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - ancho de base 3,50 m (desinstalable 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,25 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,30 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,40 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,50 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,60 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,75 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 1,00 m, aumento derecha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,25 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,30 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,40 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,50 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,60 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 0,75 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Tornillo sinfín de distribución - pieza de extensión 1,00 m, aumento izquierda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,46 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cuchilla distribuidora - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tren de rodaje y conexiones del tren de rodaje</b>		
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (4 rodillos), con placas base de poliuretano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (6 rodillos), con placas base de acero con 3 nervaduras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión con cuatro trenes de rodaje del tipo B1, (6 rodillos), con placas base de poliuretano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Control de la máquina y nivelación y dirección</b>		
> Accionamiento de engranajes para máquinas con 4 chasis de oruga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sensor de inclinación transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando adicional para ajustar los chasis de cadenas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 2 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Palpador de patín, 4 unidades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unidad de mando para la dirección manual del mecanismo de traslación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Preinstalación para nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Interfaz para sistema 3D externo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sensores de inclinación adicionales para la nivelación 3D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Vibración</b>		
> Accionamiento de vibración hidráulica para un máx. de 18 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Accionamiento de vibración eléctrica con generador de 40 kVA para un máx. de 18 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Accionamiento de vibración eléctrica con generador de 40 kVA para un máx. de 24 vibradores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 10x vibradores curvados D76, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Vibración</b>		
> Vibrador recto D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador recto D66, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D66, con accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vibrador curvado D76, con accionamiento eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Panel frontal para el encofrado sin perfil de bombeo - ancho de base 3,50 m (desinstalable a 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal dividido para el encofrado con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Control automático de placa central para encofrado de hormigón	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Panel frontal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Molde encofrado 910 wm - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Molde encofrado 910 wm - ancho de base 3,50 m (mín. 2,00 m), con/sin perfil de bombeo, con encofrado de arrastre y de profundidad de 260 mm con conexión transversal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado lateral de dos piezas para suplemento diario con encofrado de la serie 910 para la posición de la válvula en el encofrado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,25 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,30 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,40 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,50 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,60 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 0,75 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 m - pieza de extensión de 1,00 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,25 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,30 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,40 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,50 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,60 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 0,75 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado serie 910 wm - pieza de extensión de 1,00 m de anchura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores automático (DBI), sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m (desinstalable a 2,50 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores automático (DBI), con perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grupo de base para inserción de pasadores(DBI) para anchura de extendido hasta 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grupo de base para inserción de pasadores(DBI) para anchura de extendido hasta 4,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grupo de base para inserción de pasadores(DBI) para anchura de extendido hasta 5,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grupo de base para inserción de pasadores(DBI) para anchura de extendido hasta 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Prolongación de chasis + control eléctrico para inserción de pasadores(DBI) y colocador de anclas para ranuras longitudinales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Equipamiento estándar

= Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

= Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Equipo de hormigonado para extendido de calzadas</b>		
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Fijador de pasadores (DBI) - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Argollas de carga como elemento auxiliar para modificar la anchura del inserción de pasadores(DBI)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dispositivo de autocarga DBI con unidad hidráulica con motor diésel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m (desinstalable a 2,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal con/sin perfil de bombeo - ancho de la base 3,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,60 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora transversal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - ancho de la base 3,50 m (desinstalable a 3,00 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Bastidor de transporte para alisadora transversal y alisadora longitudinal como unidad de transporte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,30 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,40 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,61 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 0,75 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 1,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Alisadora longitudinal - pieza de extensión 2,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Modelo con componentes de montaje para fijar un colocador de anclas para ranuras longitudinales al encofrado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Modelo con componentes de montaje para fijar un colocador de anclas para ranuras longitudinales al inserción de pasadores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Modelo con componentes de montaje para fijar un colocador de anclas para ranuras longitudinales, bien al encofrado o bien al inserción de pasadores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Un colocador de anclajes para ranuras longitudinales para anclajes de ø 12 - 25 mm, longitud 400 - 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 1 aparato de percusión de anclas laterales para anclas rectos, máx. ø 20 mm, longitud 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2 aparatos de percusión de anclas laterales para anclas rectos, máx. ø 20 mm, longitud 800 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado de profundidad adicional según las especificaciones del cliente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Equipo de hormigonado para encofrado lateral</b>		
> Encofrado offset hasta anchura 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset con anchura 0,60 m - 1,20 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset con anchura 1,20 m - 1,80 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset hasta una altura de 0,90 m (anchura de pie máx. 0,60 m), incluyendo tolva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset hasta alturas de 1,30 m (anchura de pie máx. 0,60 m), incluyendo tolva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset dividido hasta anchura de 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Encofrado offset dividido con anch. 0,60m - 1,20m (alt. máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Parte inferior para un encofrado offset dividido (AV) con una anchura hasta 0,60 m (altura máx. 0,40 m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Parte inferior para um molde offset dividido (AV) de 0,60 m a 1,20 m de largura (máx. 0,40 m de altura)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Suspensión rígida para encofrado offset de hormigón	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Un juego de componentes hidráulicos para ajustar el encofrado lateral de un encofrado offset EV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Un juego de componentes hidráulicos para ajustar el encofrado lateral de un encofrado offset AV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sistema de alimentación del hormigón</b>		
> Cinta de transporte 6,00 m x 0,60 m, plegable, con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sinfín esparcidor alimentador 4,60 m x 0,40 m con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sinfín esparcidor alimentador 5,70 m x 0,40 m con accionamiento hidráulico reversible y ajuste hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vertedero de acero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vertedero de acero y goma para la alimentación de hormigón en el encofrado lateral	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Perfilador de encofrado lateral</b>		
> Trimmer, ancho de la base 0,60 m, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,20 m de anchura, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,40 m de anchura, montaje lado izquierdo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer, ancho de la base 0,60 m, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,20 m de anchura, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - ensanchamiento, 0,40 m de anchura, montaje lado derecho	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Equipamiento estándar

= Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

= Equipamiento opcional

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Puesto del conductor</b>		
> Techo protector para puesto del conductor, plegable manualmente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ampliación de la pasarela como paso sobre la máquina; para emplear con anchuras de trabajo hasta 6,00 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ampliación de la pasarela como paso sobre la máquina; para emplear con anchuras de trabajo hasta 7,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Otros</b>		
> Pintura en un color especial (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Pintura en dos colores especiales (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Versión sin WITOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alto rendimiento con 8 faros de trabajo LED, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Una instalación de limpieza mediante agua a alta presión, hidráulica con depósito de plástico de 550 litros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Depósito de agua adicional, de plástico, 550 litros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Bomba de agua adicional eléc. de 24 V con manguera de 10,00 m y pistola de inyección con empuñadura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Self-Levelling para trayectos de transporte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Luz omnidireccional halógena de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos lámparas de luz intermitente de 24 V con pie magnético	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ajuste automático de perfil de bombeo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Rampa de carga para máquinas con 2 chasis de oruga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Componentes adicionales para el montaje de vibradores hidráulicos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Mando a distancia por radio para la regulación de la altura del frontal rascador	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema de cámara compuesto por 1 cámara y 1 monitor, ampliable a 6 cámaras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EQUIPAMIENTO OPCIONAL	SP 64	SP 64i
<b>Otros</b>		
> Cámara adicional como ampliación para el sistema de cámara existente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (230 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED, incluido generador de corriente (110 V)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Paquete de iluminación de alta potencia compuesto de 4 faros de trabajo LED de 24 V para iluminar la cámara de compactación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dos focos proyectores LED de 24 V	—	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 230 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Generador de corriente de 110 V, accionado hidráulicamente, potencia nominal 4 kW	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grúa para paquetes de pasadores, accionamiento mediante tracción de cadena	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Grúa, accionamiento hidráulico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre completo con 1000 m de cable de acero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Polea de tensado adicional para el sistema tensor de alambre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Sistema tensor de alambre, completo con 4 x 300 m de cuerda de nailon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Juego para curvas, varilla fibra de vidrio como sustituto del alambre guía en curvas de diferentes radios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Cantidad de días de un técnico especialista para puesta en servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Embalaje para la exportación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Equipamiento estándar

■ = Equipamiento estándar, sustituible por equipamiento opcional según las preferencias

□ = Equipamiento opcional



**WIRTGEN**



**WIRTGEN GmbH**

Reinhard-Wirtgen-Str. 2  
53578 Windhagen  
Alemania

T: +49 2645 131-0  
F: +49 2645 131-392  
M: info@wirtgen.com

[www.wirtgen.de](http://www.wirtgen.de)



Para obtener más información, escanear el código.